

# FM/AM Portable CD Player

---

使用説明書


CT

使用说明书

CS



**Atrac3plus**

“WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.  is a trademark of Sony Corporation.

## D-NF600

## 警告

為防火災或觸電危險，切勿讓機器暴露於雨中或潮濕處。

別把機器安裝在諸如書櫥或壁櫥等密閉處。

為防火災，請勿讓裝置的通風孔蓋住報紙，桌布，窗簾等。也不可在裝置上點放蠟燭。

為防火災或觸電危險，不可在裝置上擺飾花瓶等裝滿液體的物體。

一部分國家對於本產品的電源用電池可能規定有處置的標準。請洽詢當地有關當局。

### 注意

- 開著時，將有看不見的雷射線
- 別凝視射線或直接觀看裡面的光學元件
- 開著時，將有看不見的CLASS 1M雷射線
- 別直接觀看裡面的光學元件

CE 標誌的有效性，僅限於那些有法律限制的國家，主要在EEA(歐洲經濟區)國家。

ATRAC3plus和ATRAC3是Sony公司的商標。

# 目錄

## 享用您的 ATRAC CD 隨身聽

可在本 CD 唱機上播放的音樂源 .....	6
ATRAC3plus 和 ATRAC3 .....	7
MP3 .....	7
ATRAC3plus/ATRAC3 和 MP3 檔案的結構 .....	8

## 準備使用

檢查隨機附件 .....	10
控制器位置 .....	11

## 播放 CD

1. 裝入 CD 光碟。 .....	14
2. 連接 CD 唱機。 .....	14
3. 播放 CD。 .....	15

## 播放選項

反復播放曲子 (反復播放) .....	18
播放選定組中的所有檔案 (組播放) (只適用於 ATRAC CD/MP3 CD) .....	19
播放單首曲子 (單曲播放) .....	19
按任意順序播放曲子 (隨機播放) .....	19
按任意順序播放選定組中的所有檔案 (組隨機播放) (只適用於 ATRAC CD/MP3 CD) .....	19
播放您喜愛的播放列表 (m3u 播放列表播放) (只適用於 MP3 CD) .....	19
給您喜愛的曲子加記 Bookmark (書籤) 以便選播 (播放加記書籤的曲子) .....	20
播放您最常播放的 10 首曲子 (自動排列播放) .....	21
按任意順序播放您最常播放的曲子 (自動排列隨機播放) .....	21

按您喜愛的順序播放曲子 (PGM 播放) .....	21
搜索組或曲子 / 檔案 .....	22

## 適用功能

調節音質 (參量均衡器) .....	23
G-PROTECTION 功能 .....	24
保護聽覺 (AVLS) .....	24
自動停止播放 (OFF TIMER) .....	25
鎖定控制器 (HOLD) .....	25
關掉嗶聲 .....	26
節電 .....	26
連續播放曲子 (無間隙播放) (只適用於 ATRAC CD) .....	27

CT

## 使用收音機

收聽無線電廣播 .....	28
預設無線電廣播電臺 .....	29
播放預設的無線電廣播電臺 .....	31
改變調諧間隔 (歐洲和中國型號除外) .....	31

## 連接電源

使用電池 .....	32
電源須知 .....	34

## 附加資訊

功能表列表 .....	35
使用前須注意 .....	37
保養 .....	37
故障檢修 .....	38
規格 .....	41
選購的附件 .....	42

# 享用您的 ATRAC CD 隨身聽

感謝您購買 D-NF600。此 CD 隨身聽名為“ATRAC CD 隨身聽”。因為您可以在上面欣賞“ATRAC CD”。

您可以用簡單的方式製作自己的 ATRAC CD。

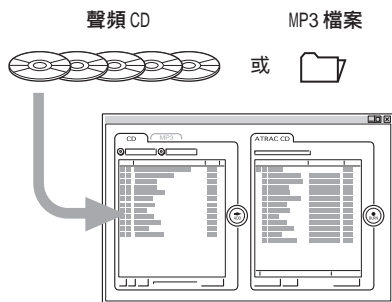
## 步驟 1 安裝

安裝附帶的“SonicStage Simple Burner”軟體。



## 步驟 2 燒錄

製作光碟映像並使用 PC 將其燒錄到 CD-R/RW 上。



用 SonicStage Simple Burner 把音訊資料轉換成 ATRAC3plus/ATRAC3 格式。

怎樣使用 SonicStage Simple Burner

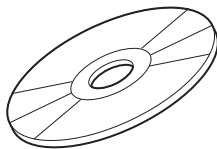
請參看附帶的“SonicStage Simple Burner”手冊。

## 什麼是 ATRAC CD ?

ATRAC CD 是一張 CD-R/RW，上面錄有按 ATRAC3plus/ATRAC3 格式壓縮的音訊資料。約 30 張聲頻 CD 可錄製在一張 CD-R/RW 上。\* 也可以通過把檔案轉換成 ATRAC3plus/ATRAC3 格式來錄製 MP3 檔案。

\* 當一張 CD (專集) 的總播放時間估計為 60 分鐘，並且您正在以 48 kbps 的速度以 ATRAC3plus 格式在 700 MB CD-R/RW 上錄製時。

ATRAC CD



## 步驟 3 收聽

可以在您的 ATRAC CD 隨身聽上欣賞自己的 ATRAC CD。



也可以在您的 CD 隨身聽上欣賞音訊 CD。

什麼是 ATRAC3plus/ATRAC3 格式？

參考本手冊的第 7-9 頁。

## 可在本 CD 唱機上播放的音樂源

可以在本 CD 唱機上播放下列 3 種音樂源：

- 音訊 CD (CDDA 格式)
- 具有 ATRAC3plus/ATRAC3 格式檔案的 CD (ATRAC CD)
- 具有 MP3 格式檔案的 CD (MP3 CD)

### 可用的光碟格式

只能使用 ISO 9660 Level 1/2 和 Joliet extension 格式光碟。

### 關於 CD-R/RW

本 CD 唱機能播放用 ATRAC3plus/ATRAC3，MP3 或 CDDA\* 格式錄的 CD-R/RW。但播放能力將視光碟的品質和錄音設備的條件而異。

\* CDDA 是 Compact Disc Digital Audio (雷射光碟數碼音訊) 的簡稱。它是一種用於音訊 CD 的錄音標準。

### 用版權保護技術編碼的音樂光碟

本產品設計用於播放符合 Compact Disc (CD) 標準的光碟。近來，許多錄製公司都出售各種用版權保護技術編碼的音樂光碟。請注意，這些光碟中可能會有不符合 CD 標準的光碟，且可能無法用本產品播放。

#### **註**

- 本 CD 唱機不能在可錄製介質，如 CD-R/RW 上錄製音樂內容。
- 按 ATRAC3plus/ATRAC3 格式錄製的 CD-R/RW 不能在電腦上播放。

---

## ATRAC3plus 和 ATRAC3

“ATRAC3plus”表示“自適應轉換聲音編碼 3+”，是一種音訊壓縮技術，從 ATRAC3 格式發展而來。雖然 ATRAC3plus 格式可以把音樂內容以 64 kbps 壓縮到原來大小的 1/20，但您仍可欣賞到高質量的聲音。可用的傳輸比特率為 256 kbps，64 kbps 和 48 kbps。

“ATRAC3”表示“自適應轉換聲音編碼 3”，是一種音訊壓縮技術，它可滿足對高質量聲音和高壓縮率的要求。ATRAC3 格式可以把音樂內容壓縮到原來大小的 1/10，有助於減小介質體積。可用的傳輸比特率為 132 kbps、105 kbps 和 66 kbps。

### 可用的組和檔案數

- 最大組數：255
- 最大檔案數：999

詳細，請參看附帶的“SonicStage Simple Burner”手冊。

### 將檔案保存到媒介上的注意事項

請勿以其他格式（除 MP3 檔案外）保存檔案或在有 ATRAC3plus/ATRAC3 檔案存在的光碟上建立不需要的資料夾。

---

## MP3

MP3 表示 MPEG-1 Audio Layer 3，由活動圖像專家組（一個 ISO（國際標準化組織）工作組）支持的音訊檔案壓縮標準，可使音訊檔案壓縮到標準小型光碟資料大小的約 1/10。

可接受的光碟格式的主要規格是：

- 最多目錄層次：8
- 可接受的字符：A-Z、a-z、0-9、\_（下劃線）

#### 註

- 當命名檔案時，務必在檔案名後加上檔案擴展名“mp3”。
- 如果在非 MP3 檔案名上加上擴展名“mp3”，唱機將不能正確識別此檔案。

（接下頁）

## 可用的組數和檔案數

- 最大組數：255
- 最大檔案數：999

## 壓縮和寫入軟體設定

- 本 CD 唱機支持播放下列規格的 MP3 檔案：比特率：16-320 kbps，採樣頻率：32/44.1/48 kHz，也能播放可變比特率 (VBR) 檔案。  
要把聲源壓縮為 MP3 檔案，建議把壓縮軟體設為“44.1 kHz”、“128 kbps”和“Constant Bit Rate”。
- 要錄製到最大容量，設為“halting of writing”。
- 要一次性把空白介質錄到最大容量，設為“Disc at Once”。

## 將檔案保存到媒介上的注意事項

- 請勿以其他格式(除 MP3/ATRAC3plus/ATRAC3 格式的檔案外)保存檔案或將檔案保存到 MP3 檔案存在的光碟上的不需要的資料夾中。
- 當插入一張光碟時，CD 唱機讀取該光碟上的所有資料夾和檔案資訊。如果該光碟上有多個資料夾，開始播放或開始播放下一個檔案可能要花一段時間。

---

## ATRAC3plus/ATRAC3 和 MP3 檔案的結構

### 組和資料夾

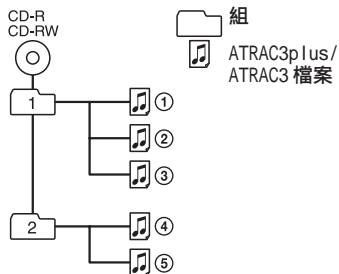
ATRAC3plus/ATRAC3 格式的結構很簡單。它由“檔案”和“組”構成。“檔案”相當於音訊 CD 的“曲子”，“組”是檔案的集合，相當於“專輯”。“組”沒有目錄類型結構(新組不能在現存組裡建立)。

當涉及 MP3 CD 時，“檔案”等效於“曲子”，而“組”等效於“專輯”。本 CD 唱機把 MP3 資料夾識別為“組”，所以它可以用同樣的操作播放按 ATRAC3plus/ATRAC3 格式錄製的 CD-R/RW 和按 MP3 格式錄製的 CD-R/RW。

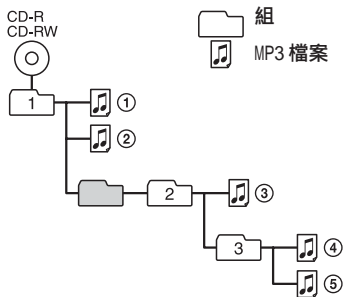


## ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 檔案結構和播放順序

### • ATRAC3plus/ATRAC3



### • MP3



#### 註

- 不包括 MP3 檔案的組被跳過。
- 如果 ATRAC3plus/ATRAC3 檔案和 MP3 檔案錄在同一張 CD 上，本 CD 唱機先播放 ATRAC3plus/ATRAC3 檔案。
- 根據將 MP3 檔案錄在光碟上的方法不同，播放順序可能與上圖所示的不同。

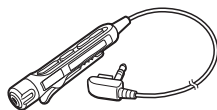
# 準備使用

## 檢查隨機附件

頭戴耳機 / 耳機 (1)



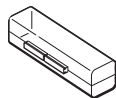
遙控器 (1)



可充電電池 (1)



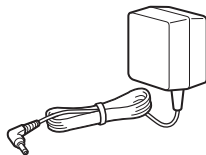
電池攜帶盒 (1)



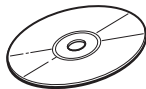
便攜包 (1)



AC 電源轉接器 (1)



CD-ROM\* (SonicStage Simple Burner) (1)



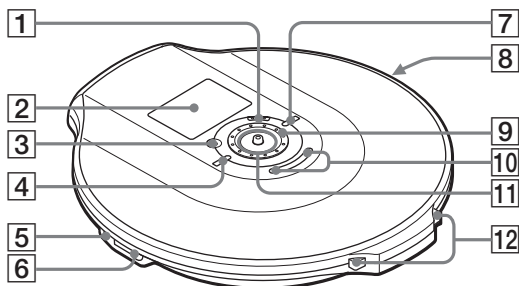
SonicStage Simple Burner 用戶指南 (1)

\* 請勿在音訊 CD 唱機上播放 CD-ROM。

## 控制器位置

### CD 唱機

詳細，請參看括弧中的頁次。



**1** RADIO ON/BAND•MEMORY 按鈕 (28-31)

RADIO ON：按此鈕打開收音機。

BAND：按此鈕改變波段。

MEMORY：按住此鈕預設電臺。

**2** 顯示器 (12, 18, 19, 21-23, 28-30)

**3** OPR (工作) 燈 (25, 26, 33)

燈的顏色取決於所播放音樂源的類型。

紅色：音訊 CD，綠色：ATRAC3plus/

ATRAC3 檔案，橙色：MP3 檔案

在插入 CD 後的一段時間內，燈按照紅色，橙色和綠色的順序循環發亮。

**4** (組) -/TUNE- 按鈕 (15, 21-23, 25, 28, 30)

**5** DC IN 3 V (外部電源輸入) 插孔 (14)

**6** (頭戴耳機) 插孔 (14, 33)

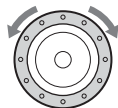
**7** (組) +/TUNE+ 按鈕 (15, 21, 22, 28, 30)

**8** HOLD (保留) 開關 (背面) (25)

按照箭頭的方向滑動開關以關閉 CD 唱機上的按鈕。

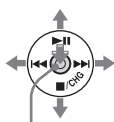
**9** 微調盤 (18-27, 31)

用於選擇一個檔案、播放模式等。搜索方向根據微調盤的調節方向變化。



**10** VOL(音量)+\*1/- 按鈕 (15)

**11** 5功能控制鍵 (14, 15, 19-23, 25, 28-31, 35)



DISPLAY/MENU

▶▶▶：播放 / 暫停

◀◀◀：AMS\*2 / 繞回 / 調入預設電臺

▶▶▶：AMS / 快進 / 調入預設電臺

■/CHG：停止 / 充電 / 關閉收音機

DISP/LAY/MENU (顯示器 / 功能表)：用於選擇功能表項以及輸入選擇項。

用手指向 DISPLAY/MENU 上的 ▶▶▶，▶▶▶，◀◀◀ 或 ■/CHG 按控制鍵。

**12** OPEN 開關 (14, 32)

從兩邊同時按壓該開關。

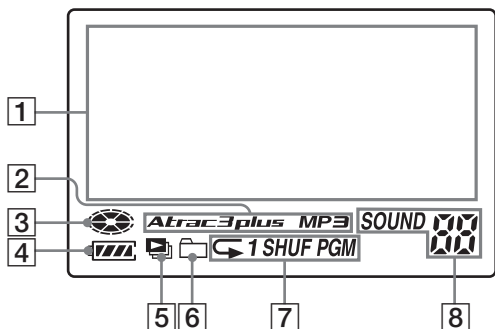
\*1 按鍵帶觸感圓點。



\*2 自動樂曲探測

(接下頁)

## 顯示器 (CD 唱機)

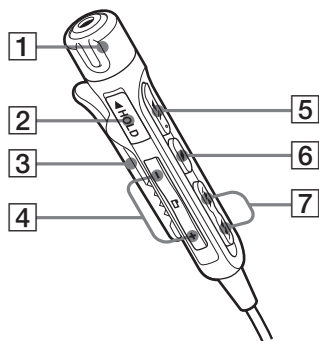
詳細，請參看括弧中的頁次。



- 1** 字符資訊顯示 (16)  
當播放音訊 CD 時，用四行顯示 CD 上記錄的唱片名、曲名等。  
當播放 ATRAC CD/MP3 CD 時，用四行顯示 CD 上記錄的組名、檔案名等。  
功能表項也在該顯示中。
- 2** Atrac3plus/Atrac3/MP3 指示
- 3** 唱片指示  
當 CD 唱機正在播放時發亮。
- 4** 電池指示 (32)  
粗示電池剩餘電量。如果 “” 閃爍，表示電池耗盡。
- 5** 播放列表指示  
僅用於 MP3 CD
- 6** 組指示  
僅用於 ATRAC CD/MP3 CD
- 7** 播放模式指示  
表示諸如隨機播放或程式播放等不同播放模式。“” 表示反復播放。
- 8** SOUND (聲) 指示  
表示已在功能表上選擇了的 SOUND 設定。

## 遙控器

詳細，請參看括弧中的頁次。



- 1 VOL (音量) +/- 控制(15)  
旋轉以調整音量。
- 2 HOLD (保留) 開關(25)
- 3 夾子
- 4 (組) -/+ 調諧 -/+ 按鈕(15, 28, 30)
- 5 ►|| (播放 / 暫停) 按鈕(15)
- 6 ■ (停止) •RADIO ON/BAND•RADIO OFF  
按鈕(15, 28)
- 7 ◀◀ / ▶▶ (AMS / 搜索) •PRESET -/+ 按  
鈕 (15, 31)

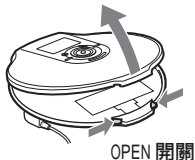
## 註

限使用附帶的遙控器。不能用其他CD唱機所附帶的遙控器去控制操作本CD唱機。

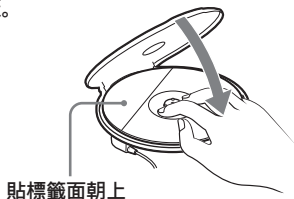
# 播放 CD

## 1. 裝入 CD 光碟。

- 1 從兩邊同時按壓 OPEN 開關以打開 CD 唱機蓋。



- 2 裝一張 CD 於托盤上，關上唱機蓋。



## 2. 連接 CD 唱機。

您可以使用下列電源：

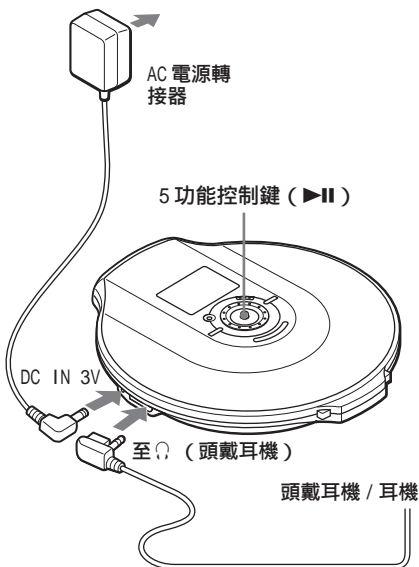
- 充電式電池（第 32 頁）
- LR6 (AA, 3 號) 鹼性電池（第 32 頁）
- AC 電源轉接器

本頁說明如何利用民用電使用您的 CD 唱機。

請安全連接插頭。

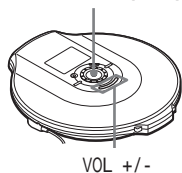
- 1 將 AC 電源轉接器。
- 2 將頭戴耳機 / 耳機透過遙控器與 CD 唱機連接。

至 AC 電源插座



## 3. 播放 CD。

## 5 功能控制鍵 (▶||)



- 1 向 ▶|| 按控制鍵。
- 2 按 VOL + 或 - 以調整音量。



- 1 按 ▶||。
- 2 按 (旋轉) VOL +/- 以調整音量。

要	CD 唱機	遙控器
播放 (從上次停止處開始播放)	向 ▶   按控制鍵。即從所停止地點開始播放。	按 ▶  。即從所停止地點開始播放。
播放 (從第一首曲子開始)	當 CD 唱機停止時, 向 ▶   按住控制鍵直至第一首曲子開始播放。	停止中, 請按住 ▶   至開始第一曲的播放。
暫停 / 暫停後的復位播放	向 ▶   按控制鍵。	按 ▶  。
停止 *2	向 ■/CHG 按控制鍵。	按 ■。
找出當前曲子的開頭 (AMS)*1)*2	向 ◀◀◀ 按控制鍵。	按 ◀◀◀。
找出前面曲子的開頭 (AMS)*3	反復向 ◀◀◀ 按控制鍵。	反復按 ◀◀◀。
找出下一首曲子的開頭 (AMS)*2,*3	向 ▶▶▶ 按控制鍵。	按 ▶▶▶。
找出接下曲子的開頭 (AMS)*3	反復向 ▶▶▶ 按控制鍵。	反復按 ▶▶▶。
快速倒回 *2,*5	向 ◀◀◀ 按住控制鍵。	按住 ◀◀◀。
快速前進 *2,*5	向 ▶▶▶ 按住控制鍵。	按住 ▶▶▶。
跳到後面的組 *4	反復按 ◻ +。	反復按 ◻ +。
跳到前面的組 *4	反復按 ◻ -。	反復按 ◻ -。

\*1 自動樂曲探測

\*2 這些操作可以在播放或暫停狀態下執行。

\*3 在播放最後一曲之後, 可向 ▶▶▶ 按控制鍵以回到第一曲的開頭 (在遙控器上按 ▶▶▶)。同樣, 如果是在第一曲上, 也可向 ◀◀◀ 按控制鍵以找出最後一曲 (在遙控器上按 ◀◀◀)。

\*4 只有當播放 ATRAC CD 或 MP3 CD 時

\*5 在使用以封包寫入格式記錄在 CD-R/RW 光碟上的 MP3 檔案時不能執行這些操作。

(接下頁)

## 檢查顯示器上顯示的 CD 資訊

您可以反復按 CD 唱機上的 DISPLAY/MENU (顯示器 / 功能表)。

當播放包含諸如 CD-TEXT 文本資訊的 CD 時，“曲名”、“專輯名”“藝術家名”等按照下表括弧中的形式顯示。當播放 ATRAC CD 時，將顯示您用 SonicStage Simple Burner 軟體輸入的資訊。當播放包含帶 ID3 tag\*1 MP3 檔案的 MP3 CD 時，將顯示 ID3 tag 資訊。

每次您按 DISPLAY/MENU 時，顯示將按以下方式改變：

螢幕	音訊 CD	ATRAC CD/MP3 CD
1	曲號、已播放時間 (曲名、藝術家名、專輯名)	檔案名 *3、藝術家名 *3、組名、 檔案號、已播放時間
2	曲號、當前曲子剩餘時間 (曲名、專輯名、藝術家名)	檔案名、CODEC 資訊 *4、 檔案號、當前檔案剩餘時間
3	CD 上的總曲子數、CD 播放總時間、 剩餘曲子數 *2、CD 上的剩餘時間 *2 (藝術家名、專輯名)	總檔案數、總組數、 檔案號、已播放時間
4	曲名列表	組名 / 檔案名列表

\*1 ID3 tag 是用於給 MP3 檔案添加某些資訊 (曲名、專輯名、藝術家名等) 的格式。本 CD 唱機符合 ID3 tag 格式的版本 1.1/2.2/2.3 (只適用於 MP3 檔案)。

\*2 在單曲播放、隨機播放、書籤曲子播放、自動排列播放、自動排列隨機播放或 PGM 播放時不顯示。

\*3 播放中，如果光碟無 ID3 tag 資訊，則不顯示“藝術家名”。

\*4 比特率和採樣頻率。當播放 VBR (可變比特率) 製作的 MP3 檔案時，顯示器上將顯示“VBR”而不是比特率。有時，“VBR”並非在播放一開始時就顯示，而在播放過程中顯示。



## 註

- 本 CD 唱機可以顯示字符 A-Z、a-z、0-9 和 \_。
- 在播放檔案之前，CD 唱機讀取 CD 上的所有檔案和組（或資料夾）資訊，顯示“READING”。取決於 CD 的內容，讀取的時間可能要長一些。
- 如果該組沒有組名，顯示器上將顯示“ROOT”。
- 如果該檔案沒有 ID3 tag 資訊，顯示器上將顯示“- - - -”。

## 卸下 CD

按住托盤中心的樞軸同時取下 CD。



## ▶ 播放選項

使用 CD 唱機上的菜單功能，可以享受下列播放選項。

- 反復播放曲子（反復播放）
- 播放選定組中的所有檔案（組播放）
- 播放單首曲子（單曲播放）
- 按任意順序播放曲子（隨機播放）
- 按任意順序播放選定組中的所有檔案（組隨機播放）
- 播放您喜愛的播放列表（m3u 播放列表播放）
- 給您喜愛的曲子加記 Bookmark（書籤）以便選擇（播放加記書籤的曲子）
- 播放您最常播放的 10 首曲子（自動排列播放）
- 按任意順序播放您最常播放的曲子（自動排列隨機播放）
- 按您喜愛的順序播放曲子（PGM 播放）

### 選擇播放選項

按下列步驟輸入 PLAY MODE（播放模式）功能表，然後選擇各播放選項。

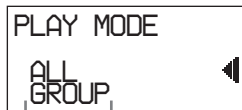
- 1 按 DISPLAY/MENU 直到出現 MENU（功能表）螢幕。



- 2 旋轉微調盤選擇“PLAY MODE”，然後按 DISPLAY/MENU。



- 3 旋轉微調盤以選擇您想要的播放選項。默認設定為“ALL”（正常播放）。



出現播放選項。

## 反復播放曲子（反復播放）

您可以重複不同的播放選項。

- 1 按 DISPLAY/MENU 按鈕直到出現 MENU 螢幕。



- 2 旋轉微調盤並選擇“REPEAT（反復）”，然後按 DISPLAY/MENU。
- 3 旋轉微調盤並選擇“ON（開）”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。



## 播放選定組中的所有檔案

(組播放)(只適用於 ATRAC CD/MP3 CD)

執行“選擇播放選項”(第 18 頁)的步驟 1 和 2，旋轉微調盤以選擇“GROUP(組)”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。

## 播放單首曲子(單曲播放)

執行“選擇播放選項”(第 18 頁)的步驟 1 和 2，旋轉微調盤以選擇“1”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。

## 按任意順序播放曲子

(隨機播放)

執行“選擇播放選項”(第 18 頁)的步驟 1 和 2，旋轉微調盤以選擇“SHUFFLE(隨機)”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。

## 按任意順序播放選定組中的所有檔案

(組隨機播放)(只適用於 ATRAC CD/MP3 CD)

執行“選擇播放選項”(第 18 頁)的步驟 1 和 2，旋轉微調盤以選擇“GROUP SHUF(組隨機)”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。

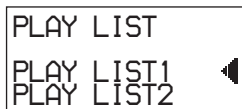
## 播放您喜愛的播放列表

(m3u 播放列表播放)(只適用於 MP3 CD)

可以播放您喜愛的 m3u 播放列表\*。  
\*“m3u 播放列表”是一個編碼 MP3 檔案播放順序的檔案。要使用播放列表功能，請使用支持 m3u 格式的編碼軟體把 MP3 檔案錄製到 CD-R/RW 上。

**1** 執行“選擇播放選項”(第 18 頁)的步驟 1 和 2，旋轉微調盤以選擇“PLAY LIST(播放列表)”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。

**2** 旋轉微調盤選擇一個播放列表。



**3** 向 ►|| 按 5 功能控制鍵。

## 給您喜愛的曲子加記 Bookmark (書籤) 以便選擇

(播放加記書籤的曲子)

當 CD 唱機正在播放時，您可以為想要播放的曲子加記書籤並且只播放這些曲子。

音訊 CD：每張 CD 最多能給 99 首曲子加記 Bookmark (最多 10 張 CD)

ATRAC CD：每張 CD 最多能給 999 首曲子加記 Bookmark (最多 5 張 CD)

MP3 CD：每張 CD 最多能給 999 首曲子加記 Bookmark (最多 5 張 CD)

要加記 Bookmark 時 \*

1 播放曲子當中，在所要加記 Bookmark (書籤) 處向 ►|| 按住 5 功能控制鍵直到 “🎵” 消失，“🔍” 閃爍。

當成功加記完 Bookmark (書籤) 時，“🔍” 閃爍即變慢。

2 向 ◀◀ 或 ▶▶ 按 5 功能控制鍵以選擇想要加記 Bookmark (書籤) 的曲子，然後重複第 1 步為想要播放的其他曲子加記 Bookmark (書籤)。

要播放加記 Bookmark 的曲子時

執行“選擇播放選項”(第 18 頁)的步驟 1 和 2，旋轉微調盤以選擇“BOOK MARK (書籤)”，然後按 DISPLAY/MENU。

開始播放加記 Bookmark (書籤) 的曲子。

要去除 Bookmark 時 \*

請在播放帶有 Bookmark (書籤) 的曲子當中，向 ►|| 按住 5 功能控制鍵至顯示器中的 “🔍” 消失。

要檢查帶有 Bookmark 的曲子時 \*

在播放帶有 Bookmark (書籤) 的曲子當中，顯示器中的 “🔍” 將閃爍得較慢。

\* 只能在顯示螢幕 1 或 2 時 (第 16 頁) 進行這些操作。

### 註

- 在播放帶有 Bookmark (書籤) 的曲子當中，是以曲號順序播放曲子的，而不是以您加記的順序播放的。
- 您如果試圖給第 11 張 CD (播放 ATRAC CD/MP3 CD 時為第 6 張) 加記 Bookmark (書籤)，則第 1 張播放的 CD 其所加記的 Bookmark (書籤) 將被擦去。
- 儲存在記憶體中的所有 Bookmark (書籤) 都將被擦去：
  - 您如果斷開了所有的電源，或
  - 如果可充電電池沒有充電，即使顯示 “Lobatt” 的情況下，繼續播放 CD 唱機。

## 播放您最常播放的 10 首曲子 (自動排列播放)

本 CD 唱機自動儲存最多 10 首 CD 中播放過的最常播放的曲子，並且從第 10 首至第 1 首播放。

執行“選擇播放選項”(第 18 頁)的步驟 1 和 2，旋轉微調盤以選擇“**AUTO RANKING (自動排列)**”，然後按 **DISPLAY/MENU** 輸入該選項。

## 按任意順序播放您最常播放的曲子 (自動排列隨機播放)

本 CD 唱機可播放多達 32 首由唱機自動儲存的您最常播放的曲子。在自動排列隨機播放時，上述曲子按隨機順序播放。

執行“選擇播放選項”(第 18 頁)的步驟 1 和 2，旋轉微調盤以選擇“**RANKING SHUF (自動排列隨機播放)**”，然後按 **DISPLAY/MENU** 輸入該選項。

### 註

無論是否更換 CD，本 CD 唱機能儲存最多 10 張 CD 中播放過的曲子。如果試圖儲存第 11 張 CD 中的曲子時，儲存的第 1 張 CD 的資訊將被擦去。

## 按您喜愛的順序播放曲子

(PGM 播放)

可按照所喜愛的順序給 CD 唱機編程來播放最多 64 首曲子。

**1** 當播放停止時，執行“選擇播放選項”(第 18 頁)的步驟 1 和 2，旋轉微調盤以選擇“**PROGRAM (程式)**”，然後按 **DISPLAY/MENU** 輸入該選項。

**2** 旋轉微調盤選擇曲子，然後按 **DISPLAY/MENU** 輸入選擇項。  
該曲子被存儲在記憶體中。當播放 ATRAC CD/MP3 CD 時，您還可以使用 **◀ +** 或 **▶ -** 選擇一個組。

音訊 CD



播放 ATRAC CD/MP3 CD 時，顯示播放順序和檔案名，而不是曲號。

**3** 反復步驟 2 以您所喜愛的順序選擇曲子。

**4** 向 **▶||** 按 5 功能控制鍵開始 PGM 播放。

(接下頁)

按您喜愛的順序播放曲子

## 要檢查程式時

編程式中：

在第4步之前，反復向▶▶按住5功能控制鍵，或反復按DISPLAY/MENU。

當播放停止時：

反復按DISPLAY/MENU直到“PROGRAM”和曲號出現，直到已編排好的曲子列表出現。要從第3首曲子開始顯示，向▶▶按5功能控制鍵。

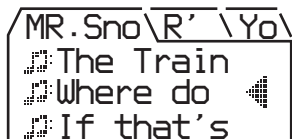
### 註

- 在步驟3當您輸入完第64曲時，顯示器即出現所選第一首曲號（音訊CD）/第一個檔案名（ATRAC CD/MP3 CD）。
- 選擇65首或65首以上曲子時，第一首選曲將被擦去。

## 搜索組或曲子 / 檔案

當CD唱機正在播放時，您可以用CD唱機上的微調盤立即搜索並播放您想要的組（只適用於ATRAC CD）或曲子 / 檔案。

- 1 播放時，旋轉微調盤直至出現搜索螢幕。



- 2 按◀+或◀-以選擇您想要的組，然後向▶▶按5功能控制鍵。

CD播放機從您選擇的組中第一個文件開始播放。

選擇您想要的曲子 / 檔案

- 1 執行上述步驟1，然後按◀+或◀-以選擇您想要的組。
- 2 旋轉微調盤以選擇您想要的曲子 / 檔案，然後向▶▶按5功能控制鍵。CD播放機從您選擇的組中第一個文件開始播放。

要退出搜索模式時

向■/CHG按5功能控制鍵。如果最多約40秒鐘後未執行任何操作，螢幕將返回至前一個顯示。

### 註

如果試圖在搜索期間使用遙控器操作CD唱機，將無法進行任何操作。

## 調節音質 (參量均衡器)

您可按下列兩步調節音質來享受您喜愛的聲音：

- 選擇預設聲音模式 → “選擇您想要的音質”
- 自行調節音質 → “定制音質”

### 選擇您想要的音質

- 1 按 DISPLAY/MENU 直至出現 MENU 螢幕。
- 2 旋轉微調盤以選擇 “SOUND”，然後按 DISPLAY/MENU。
- 3 旋轉微調盤以選擇您想要的音質，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。

指示	音質
SOFT	用於聲樂，著重中音的音訊
ACTIVE	歡快的聲音，著重高音和低音的音訊
HEAVY	強有力的聲音，與 ACTIVE 音相比，進一步著重高音和低音的音訊
CUSTOM	定制聲音

### 定制音質

您可在“LOW”(低音音訊)、“MID”(中音音訊)和“HIGH”(高音音訊)3個頻率範圍中調整音量，從而定制音質。您可以從3種樣式中為每個頻率範圍選擇聲波樣式，也可以在7個等級中為您所選擇的樣式調整音量。

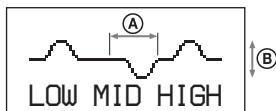
檢查顯示的波形以調節音質。

- 1 執行“選擇您想要的音質”的步驟1-3並選擇“CUSTOM”。

- 2 向◀◀或▶▶按住5功能控制鍵2秒鐘或更長時間以選擇頻率範圍。選擇的頻率範圍閃爍。



- 3 旋轉微調杆選擇音量，然後向◀◀或▶▶反復按5功能控制鍵，從記憶體所儲存的3種波形中為每個頻率範圍選擇一種波形。



- Ⓐ：頻率範圍
- Ⓑ：音量

- 4 重複步驟2和3以調節另兩種頻率範圍。

- 5 按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。

要返回前一個螢幕時

在 CD 唱機上按 。

要取消調節操作時

向 /CHG 按 5 功能控制鍵。

### 註

- 選擇CUSTOM音時，當提高音量，聲音根據設定可能會失真。此時請調小音量。
- CUSTOM音設定與其他音設定時的音量有所不同。請按個人喜好調整音量。
- 使用收音機時，參量均衡器功能不可用。

---

## G-PROTECTION 功能

G-PROTECTION 功能已發展到能在許多活動使用過程中提供優秀的保護，防止跳音。

- 1** 當播放停止時，按 DISPLAY/MENU 直到出現 MENU 螢幕。旋轉微調盤以選擇“OPTION ( 選項 )”，然後按 DISPLAY/MENU。
- 2** 旋轉微調盤以選擇“G-PROTECTION”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。
- 3** 旋轉微調盤以選擇“G-PRO 1”或“G-PRO 2”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。  
如果您選擇“G-PRO 2”，G-PROTECTION 功能將比“G-PRO 1”更強大。要享受高 CD 音質，請選擇“G-PRO 1”。

---

### 註

下列情況可能會發生跳音：

- 如果 CD 唱機受到連續的，意外強大的衝擊，
- 如果 CD 光碟污穢或有刮痕，或
- 當使用劣質的 CD-R/RW 或者當原始記錄設備或應用程式軟體有問題時。

---

## 保護聽覺 (AVLS)

AVLS( 自動音量限制系統 )功能限制最大的音量以保護您的聽覺。

- 1** 按 DISPLAY/MENU 直到出現 MENU 螢幕。旋轉微調盤以選擇“OPTION”，然後按 DISPLAY/MENU。
- 2** 旋轉微調盤以選擇“AVLS”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。
- 3** 旋轉微調盤以選擇“ON ( 開 )”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。

---

要取消 AVLS 功能時

執行步驟 1 - 3，將 AVLS 設定改為“OFF ( 關 )”。



## 自動停止播放(OFF TIMER)

您可以以 1 分鐘為間隔在 1 至 99 分鐘時間範圍內將 CD 唱機設置為自動停止播放。當定時器功能正在工作時，“⌚”以大約 5 秒間隔出現一次\*。

\* 當螢幕 1, 2 或 3 顯示時(音訊 CD : 當顯示螢幕 1 或 2 時)(第 16 頁)

**1** 按 DISPLAY/MENU 直到出現 MENU 螢幕。旋轉微調盤以選擇“OPTION”，然後按 DISPLAY/MENU。

**2** 旋轉微調盤以選擇“TIMER”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。

**3** 旋轉微調盤以選擇“10 min\*”，然後按 DISPLAY/MENU。


\* 默認設定。如果默認設定已更改，將顯示所設的時間長度。

**4** 旋轉微調盤在“01 min”到“99 min”之間選擇您想設定的時間長度，然後按 DISPLAY/MENU 輸入選擇項。

要返回前一個螢幕時

按 CD 唱機上的  -。

要取消設定操作時

向 /CHG 按 5 功能控制鍵。

在 CD 唱機停止播放前要檢查時間長度時

播放中，執行步驟 1 - 3。

要取消 OFF TIMER 功能時

收音機的 OFF TIMER 將被取消：

- 執行 1-3 步驟，將 OFF TIMER 設置改變為“OFF”。
- 收聽收音機時。

## 鎖定控制器(HOLD)

您可以鎖定 CD 唱機上的控制器以防止意外按了按鈕發生誤操作。

當 HOLD 功能啟用時按任何按鈕，OPR 燈閃爍並且顯示器上閃爍“HOLD”。

沿箭頭所指方向滑動 HOLD。

可從 CD 唱機和遙控器利用 HOLD 功能。當遙控器上的 HOLD 是設定於 off(關掉)時，仍可用遙控器去控制操作鎖定著的 CD 唱機。

要解鎖控制器時

請沿箭頭所指反方向滑動 HOLD。

---

## 關掉嗶聲

可以關掉當操作 CD 唱機時在頭戴耳機 / 耳機上聽到的嗶聲。

- 1 按 DISPLAY/MENU 直到出現 MENU 螢幕。旋轉微調盤以選擇“OPTION”，然後按 DISPLAY/MENU。
- 2 旋轉微調盤以選擇“BEEP”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。
- 3 旋轉微調盤以選擇“OFF”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。

---

### 要打開嗶聲時

執行步驟 1 - 3，將 BEEP 設定改為“ON”。

---

## 節電

您可為 CD 唱機上的 OPR 指示燈選擇亮度選項，以節省電池電能。

- 1 按 DISPLAY/MENU 直到出現 MENU 螢幕。旋轉微調盤以選擇“OPTION”，然後按 DISPLAY/MENU。
- 2 旋轉微調盤以選擇“LIGHT”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。
- 3 旋轉微調盤以選擇“LIGHT OFF”或“LIGHT 2”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。

---

### 關於 LIGHT 設定

設定	OPR 指示燈
LIGHT OFF	關閉
LIGHT 1	播放或操作中，完全點亮
LIGHT 2*	播放或操作中，亮度較弱

\* 選擇“LIGHT 2”而非“LIGHT 1”可節電。

## 連續播放曲子 (無間隙播放) (只適用於 ATRAC CD)

您可以連續播放如現場音樂會等音樂，曲子之間沒有空隙。

- 1** 當播放停止時，按 DISPLAY/MENU 直到出現 MENU 螢幕。旋轉微調盤以選擇“OPTION”，然後按 DISPLAY/MENU。
- 2** 旋轉微調盤以選擇“SEAMLESS”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。
- 3** 旋轉微調盤以選擇“ON (開)”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選項。

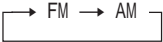
### 註

根據音樂源錄製方式不同，曲子可能不能連續播放。

## ► 使用收音機

### 收聽無線電廣播

您可以欣賞 FM 和 AM 節目。

- 1 按 RADIO ON/BAND 打開收音機。
- 2 按 RADIO ON/BAND 直到顯示您想要的波段。  
每次按該按鈕，顯示將按照如下順序改變：  

- 3 按 TUNE + 或 - (遙控器上的 ◻ + 或 -) 調入您想收聽的電臺，並調節音量。

#### 關閉收音機

向 ■/CHG 按 5 功能控制鍵 (在遙控器上按 ■•RADIO ON/BAND•RADIO OFF)

#### 快速調入電臺

在步驟 3 中按住 TUNE + 或 - (遙控器上的 ◻ + 或 -) 直到顯示屏上的頻率數字改變。本 CD 唱機自動掃描收音機頻率，當發現清晰的電臺時停止掃描。

#### 改善廣播接收

對於 FM，延長頭戴耳機 / 耳機線。



頭戴耳機或耳機

對於 AM，調整 CD 唱機方向。

#### 註

頭戴耳機 / 耳機必須保持連接在 CD 唱機的 ◻ 插座上。因為頭戴耳機 / 耳機線用作 FM 天線。

#### 如果收聽 FM 廣播很困難

- 1 當收聽無線電廣播時，按住 DISPLAY/MENU 直到顯示改變。



- 2 向 ◀◀ 或 ▶▶ 按 5 功能控制鍵選擇 "MONO"，然後按 DISPLAY/MENU。
- 3 向 ◀◀ 或 ▶▶ 按 5 功能控制鍵選擇 "ON"，然後按 DISPLAY/MENU 輸入選擇項。

這樣可以減小噪音，但是收音機以單聲道播放。

## 保護聽覺

AVLS(自動音量限制系統)功能限制最大音量以保護您的聽覺。

- 1 當收聽無線電廣播時，按住 DISPLAY/MENU 直到顯示改變。
- 2 向 **◀▶** 或 **▶▶** 按 5 功能控制鍵選擇 “AVLS”，然後按 DISPLAY/MENU。
- 3 向 **◀▶** 或 **▶▶** 按 5 功能控制鍵選擇 “ON”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入選擇項。

## 要取消 AVLS 功能

執行步驟 1-3，將 AVLS 設定改為 “OFF”。

## 自動關閉收音機

您可以將收音機設定為在 10 至 99 分鐘範圍內自動關閉，步進值為 10 分鐘。當定時器功能工作時，“⌚”每隔 5 秒鐘顯示一次。

- 1 當收聽無線電廣播時，按住 DISPLAY/MENU 直到顯示改變。
- 2 向 **◀▶** 或 **▶▶** 按 5 功能控制鍵選擇 “TIMER”，然後按 DISPLAY/MENU。
- 3 向 **◀▶** 或 **▶▶** 按 5 功能控制鍵從 “10” 至 “99” 範圍內選擇您想要設定的時間長度，然後按 DISPLAY/MENU 輸入選擇項。

要在收音機自動關閉之前查看時間長度在播放時，執行步驟 1-2。

## 要取消 OFF TIMER 功能時

收音機的 OFF TIMER 將被取消：

- 執行 1-3 步驟時，將 OFF TIMER 設置改變為 “OFF”。
- 關閉收音機時。
- 開始播放 CD 時。

## 當使用電池收聽無線電廣播時

如果您將外接電源插頭與 CD 唱機上的 DC IN 3V 插座連接，CD 唱機將關閉。您可以按 RADIO ON/BAND 打開 CD 唱機繼續收聽。

## 預設無線電廣播電臺

您可以預設多達 40 個電臺：30 個 FM 電臺和 10 個 AM 電臺。

- 1 按 RADIO ON/BAND 打開收音機。
- 2 按 RADIO ON/BAND 選擇波段。
- 3 按住 MEMORY 2 秒鐘以上。預設號將在顯示屏上閃爍。



(接下頁)

**4** 按住 DISPLAY/MENU 2 秒鐘以上。  
CD 唱機開始從較低的頻率掃描電臺，當接收到一個電臺時，掃描將停止3秒鐘。

**5** 如果您想預設接收到的電臺，請在預設號閃爍時按 DISPLAY/MENU。  
該電臺被預設在預設號 1 上，然後 CD 唱機將開始掃描下一個可接收的電臺。如果您未在 3 秒內按 DISPLAY/MENU，CD 唱機將不儲存該電臺，直接開始掃描下一個可接收的電臺。

**6** 重複步驟5直到預設完所有可接收的電臺。  
如果這些電臺已經被儲存，新預設的電臺將替換舊的電臺。

## 手動預設電臺

- 1 按 RADIO ON/BAND 打開收音機。
- 2 按 RADIO ON/BAND 選擇波段。
- 3 按住 MEMORY，直到預設號在顯示屏上閃爍。



從這一步開始，在完成前一項操作之後 30 秒內啟動下一項操作。如果在 30 秒內沒有執行任何操作，預設號將停止閃爍，這表明 CD 唱機退出預設儲存待機模式。此時請重新從第 3 步開始。

- 4 當預設號閃爍時，反復向 ◀◀ 或 ▶▶ 按 5 功能控制鍵選擇您希望用於儲存該電臺的預設號
- 5 當預設號閃爍時，按 TUNE + 或 - (遙控器上的 ◻ + 或 -) 調入您想要的電臺。
- 6 按 DISPLAY/MENU。  
當電臺預設成功時，發出“嗶”聲。新電臺將替換舊電臺。  
預設號增加 1，同時 CD 唱機進入預設儲存待機模式。
- 7 當您在同一個波段預設電臺時，重複步驟 4 至 6。如果在不同的波段預設電臺，請按住 MEMORY 退出預設儲存待機模式。在預設號停止閃爍後重複步驟 2 至 6。

## 要退出預設儲存待機模式

當收音機打開後，您可以使用下列步驟之一退出預設儲存待機模式。但是，預設的電臺將保存在 CD 唱機的記憶體中。

- 按住 MEMORY 直到預設號停止閃爍。
- 30 秒內不按任何按鈕，預設號停止閃爍。
- 向 **▶▶** 按 5 功能控制鍵。CD 唱機進入 CD 播放模式。
- 向 **■/CHG** 按 5 功能控制鍵，關閉收音機。

## 要取消所有預設的電臺

- 1 當收音機處於關閉狀態並且播放停止時，按住 DISPLAY/MENU 直到出現 MENU（菜單）屏幕。
- 2 旋轉微調盤以選擇“OPTION”，然後按 DISPLAY/MENU。
- 3 旋轉微調盤以選擇“TUNER PRESET”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選擇。“Clear？”出現在顯示器中。當按 DISPLAY/MENU 時，取消預設的任何電臺。

## 播放預設的無線電廣播電臺

您可以透過向 **◀◀** 或 **▶▶** 按 5 功能控制鍵輕鬆地調入電臺。

- 1 按 RADIO ON/BAND 選擇波段。
- 2 向 **◀◀** 或 **▶▶** 按 5 功能控制鍵調入一個已儲存的電臺。

## 改變調諧間隔（歐洲和中國型號除外）

當在國外使用本 CD 唱機時，如果有必要，可在菜單上改變 AM 調諧間隔。

9 kHz 地區：亞洲和歐洲

10 kHz 地區：美國、加拿大和南美洲

當收音機關閉並且播放停止時，按如下步驟改變調諧間隔。

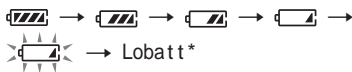
- 1 按住 DISPLAY/MENU 直到出現 MENU 屏幕。
- 2 旋轉微調盤以選擇“OPTION”，然後按 DISPLAY/MENU。
- 3 旋轉微調盤以選擇“AM STEP”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選擇。
- 4 旋轉微調盤以選擇“9 kHz”或“10 kHz”，然後按 DISPLAY/MENU 輸入該選擇。

### 註

在改變調諧間隔後，您需要重新預設無線電廣播電臺。

## ▶ 連接電源

可在顯示器中檢視電池的剩餘電力。



\* 嗶聲。

當電池耗盡時，須對充電式電池充電或更換新的乾電池。

### 註

- 指示段節粗示剩餘電池電力。其一個段節不一定正確代表電池電力的四分之一。
- 根據操作情況，指示段節的使用時間可能增加或減少。

有關充電式電池的使用時間和充電時間，請參看“規格”。

## 使用電池

在 CD 唱機上只能使用下列電池。

### 充電式電池

在第一次使用前，請對充電式電池進行充電。

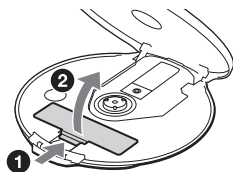
- NH-7WMAA (附帶)

### 乾電池

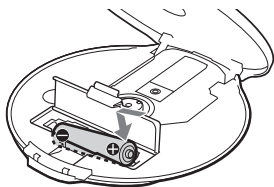
- LR6 (AA, 3 號) 鹼性電池

## 插入電池

- 1 從兩邊同時按壓 OPEN 開關以打開 CD 唱機蓋，然後打開唱機內的電池座蓋。



- 2 插入充電式電池使 ⊕ 對準電池座中的圖示，然後關閉蓋子直到卡嗒一聲到位。



首先插入 ⊖ 端。

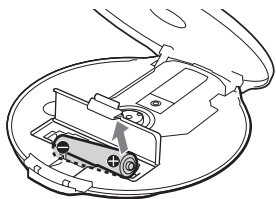


## 對附帶的充電式電池充電

- 1 用 AC 電源轉接器連接 CD 唱機的 DC IN 3V 插孔和 AC 電源插座。
- 2 向 ■/CHG 按 5 功能控制鍵開始充電。CD 唱機給電池充電。🔋 指示燈各段陸續點亮，OPR 燈閃爍，然後點亮。當電池充電完畢，OPR 燈和 🔋 指示燈熄滅。  
充電完畢後，如果向 ■/CHG 按 5 功能控制鍵，🔋 指示燈閃爍，顯示器上出現“FULL”。
- 3 斷開 AC 電源轉接器。

## 取出電池

如下圖所示取出電池。



## 何時更換充電式電池

如果電池使用時間縮短為原來的一半左右，請更換新的充電式電池。

## 充電式電池注意事項

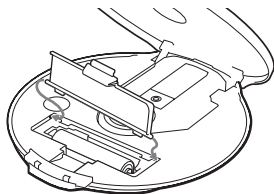
- 為了長期保持電池的原有容量，只有當電池完全用完時才進行充電。
- 如果電池是新的或已經長期沒有使用，它可能直到進行數次充放電後才能完全充電。
- 當攜帶充電式電池時，使用附帶的電池攜帶盒以防意外生熱。如果充電式電池和金屬物體接觸，可能因為短路導致火災或發熱。

## 乾電池使用注意事項

- 務必取下 AC 電源轉接器。
- 當電池用完時，更換新電池。

## 安裝電池座蓋

如果電池座蓋由於意外掉落、較大的外力等而脫落，如下圖所示進行安裝。



## 電源須知

當長期不使用CD唱機時，請卸下所有的電源。

### AC 電源轉接器須知

- 限使用附帶的 AC 電源轉接器。如果 CD 唱機沒有附帶 AC 電源轉接器，請使用 AC-E30HG AC 電源轉接器。請勿使用任何其他的 AC 電源轉接器。否則可能造成故障。

#### 插頭極性



- 潮濕著手不要去碰 AC 電源轉接器。
- 將 AC 電源轉接器接插到方便的 AC 電源插座。萬一發現 AC 電源轉接器有異常時，請立即從 AC 電源插座上拔下 AC 電源轉接器。

### 充電式電池和乾電池須知

- 請勿試圖給乾電池充電。
- 請勿把電池投入火中。
- 電池不要和硬幣等別的金屬小件混在一起攜帶。因為電池的 +、- 極若與金屬件接觸，將會生熱造成危險。
- 請勿混用充電式電池和乾電池。
- 請勿混用新、舊電池。
- 請勿混用不同類型的電池。
- 長時間不用電池時，請把它卸下保存。
- 電池發生漏液時，須即擦拭乾淨電池室，然後裝入新電池。萬一皮膚上沾染了漏液時，必須趕快洗淨。

## 功能表列表

按 DISPLAY/MENU 直到出現 MENU (功能表) 螢幕，然後旋轉微調盤以選擇您想要的功能表。



要返回前一螢幕時，按 CD 唱機上的 - \*1。

要取消設定操作時，向 /CHG 按 5 功能控制鍵。

具有 ● 標誌的項目是默認設定。

播放選項設定(頁)	功能表 1	→	功能表 2
反復播放曲子(18)	REPEAT		● OFF ON
正常播放	PLAY MODE		ALL
播放選定組中的所有檔案(19)	PLAY MODE		GROUP*2
播放單首曲子(19)	PLAY MODE		1
按任意順序播放曲子(19)	PLAY MODE		SHUFFLE
按任意順序播放選定組中的所有檔案(19)	PLAY MODE		GROUP SHUF*2
給您喜愛的曲子加記 Bookmark (書簽) 以便選擇(20)	PLAY MODE		BOOK MARK
播放您喜愛的播放列表(19)	PLAY MODE		PLAY LIST*4
播放您最常播放的 10 首曲子(21)	PLAY MODE		AUTO RANKING
按任意順序播放您最常播放的曲子(21)	PLAY MODE		RANKING SHUF
按您喜愛的順序播放曲子(21)	PLAY MODE		PROGRAM*5

\*1 " PGM " 不顯示時。

\*2 只適用於 ATRAC CD/MP3 CD。

\*3 只適用於書簽已添加到樂曲 / 檔案中時。

\*4 只能播放以 MP3 格式錄製的唱片。

\*5 您可在播放停止時作這些設定。

(接下頁)

## 功能表列表

聲音設定(頁)	功能表 1 →	功能表 2 →	功能表 3
調節音質(23)	SOUND	● OFF SOFT ACTIVE HEAVY CUSTOM	—
各種功能設定(頁)	功能表 1 →	功能表 2 →	功能表 3
防止跳音保護(24)	OPTION	G-PROTECTION*1	● G-PRO 1 G-PRO 2
保護聽覺(24)	OPTION	AVLS	ON ● OFF
自動停止播放(25)	OPTION	TIMER	10 min*2 ● OFF
關掉嗶聲(26)	OPTION	BEEP	● ON OFF
節電(26)	OPTION	LIGHT	LIGHT OFF ● LIGHT 1 LIGHT 2
連續播放曲子(27)	OPTION	SEAMLESS*1,*3	ON ● OFF
各種功能設定(頁)	功能表 1 →	功能表 2 →	功能表 3
取消所有預設的電台(31)	OPTION	TUNER PRESET	Clear?
改變調諧間隔(31)	OPTION	AM STEP	9 kHz*4 10 kHz

\*1 您可在播放停止時作這些設定。

\*2 默認設定。如果默認設定已更改，將顯示所設的時間長度。

\*3 只適用於 ATRAC CD

\*4 默認設定隨 CD 唱機的購買地區而變。

## 使用前須注意

### 安全須知

- 萬一有任何異物或液體掉進 CD 唱機內時，即請立刻卸下電源並找持有資格的人檢查過後才可再操作使用。
- 請勿試圖用任何物體塞入 DC IN 3 V（外部電源輸入）插孔。

### CD 唱機須知

- 須保持 CD 唱機上的透鏡乾淨清潔，不要用手觸摸。否則，透鏡可能受損而 CD 唱機將不能操作正常。
- 請勿在 CD 唱機上堆置重物以免壓壞 CD 唱機或 CD 光碟。
- 請勿把 CD 唱機放置靠近熱源或可直接照射到陽光，或多沙塵、潮濕、淋到雨、有機械衝擊、不平坦的地方，或緊閉著窗門的汽車裡面。
- 如果 CD 唱機給附近的收音機或電視接收造成干擾，即請關掉 CD 唱機或把它移離開收音機或電視機這些使用。
- 本 CD 唱機不能用於播放不規則形（例如心形，方形，星形）的光碟。若試圖那樣做，將可能損壞您的 CD 唱機。切勿使用該類光碟。

### CD 的管理上須知

- 為維持 CD 清潔，必須拿 CD 的邊緣。手不要接觸到 CD 表面。
- 請勿在 CD 光碟上貼紙條或黏膠帶。
- 請勿讓 CD 直接照射到陽光或暴露於熱風管等熱源，也不要將 CD 擺在停放在炎陽下的汽車中。

## 頭戴耳機 / 耳機須知 路上安全

開車、騎車、或在操作任何機動車輛時，請勿使頭戴耳機 / 耳機。因為可能有造成交通事故的危險。有些地區是禁止使用的。步行中如果用太大聲聽耳機也會有潛在危險的，尤其是在橫越馬路時。在有潛在危險的地方，必須特別注意或暫停使用。

### 防止損傷聽覺

避免用大音量聽頭戴耳機 / 耳機。最好也不要長時間連續使用。如有耳鳴經驗，更應調小音量和避免連續用耳機聽。

### 顧慮他人

請用適當的音量聽。如此則仍可聽到周圍的聲音並且不至於騷擾到旁邊的人。

## 保養

### 清潔機殼

用軟布蘸濕清水或溫和的洗滌劑溶液擦拭清潔。不可使用酒精，汽油或稀疏劑。

## 故障檢修

雖經檢查過這些徵候而問題仍未獲解決時，即請洽詢附近的 Sony 售店。

### CD 唱機

徵候	原因和 / 或校正方法
即使反復地按 VOL + (或在遙控器上反復往+的方向旋轉 VOL+/-) 都不能增大音量。	→ AVLS 被設定為“ON”。將它設定為“OFF”(第 24 頁)。
沒聲，或只聽到噪聲。	→ 接穩頭戴耳機 / 耳機插頭。(第 14 頁) → 插頭髒了。定期用乾軟布擦拭頭戴耳機 / 耳機插頭。
某些檔案無法播放。	→ 您試圖播放以與本 CD 唱機不相容的格式保存的檔案。(第 6 頁)
用乾電池電源時，播放時間太短。	→ 檢查一下確實用了鹼性電池而不是錳電池。(第 32 頁) → 請用新 LR6 (AA, 3 號) 鹼性電池更換。(第 32 頁)
用充電式電池電源時，播放時間太短。	→ 充電、放電使用數次充電電池。(第 32, 33 頁)
顯示器出現“Lobatt”而 CD 不播放。	→ 充電式電池完全耗光了。請加以充電。(第 32, 33 頁) → 更換新 LR6 (AA, 3 號) 鹼性電池。(第 32 頁)
顯示器顯示“HI dc In”。	→ 使用了一個比附帶或推薦的 AC 交流電轉換器額定值高的 AC 交流電轉換器。只能使用附帶的 AC 交流電轉換器或“選購的附件”中推薦的汽車蓄電池電線。(第 42 頁)

徵候	原因和 / 或校正方法
CD 裝入 CD 唱機時，並不播放 CD 而在顯示器中出現 “No disc” (無光碟)。	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ CD 太髒或損壞。</li> <li>→ CD 是否讓貼標籤面朝上地裝放。(第 14 頁)</li> <li>→ 發生濕氣冷凝。放置 CD 唱機數小時，等水分蒸發乾。</li> <li>→ 關緊電池室蓋。(第 32 頁)</li> <li>→ 確認電池是否安裝正確。(第 32 頁)</li> <li>→ 把 AC 電源轉接器接穩到 AC 電源插孔。(第 14 頁)</li> <li>→ 從連接了 AC 電源轉接器之後，經過一秒或一秒以上之後向 ►   按 5 功能控制鍵 (遙控器：按 ►  )。</li> <li>→ CD-R/RW 是空白的。</li> <li>→ CD-R/RW，記錄設備，或所應用的軟體的質量有問題。</li> </ul>
當您按了按鈕時，CD 唱機上閃爍著 OPR 燈，而並不播放 CD。	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ 按鈕被鎖定。請推回 HOLD。(第 25 頁)</li> </ul>
充電式電池不能充電。	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ 充電式電池未插入電池室。</li> <li>→ 正在播放 CD。請停止。</li> </ul>
播放從您的停止點開始。(復位功能)	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ 復位功能起作用。如果是要從第一首曲子開始播放，向 ►   按住 5 功能控制鍵 (遙控器：按住 ►  ) 至開始播放第一首曲子，或打開一下 CD 唱機的機蓋。或，卸下所有的電源，然後再裝入電池或再接上 AC 電源轉接器。(第 14, 15, 32 頁)</li> </ul>
可聽到 CD 的沙沙噪聲。	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ 關緊電池室蓋子。(第 32 頁)</li> </ul>

(接下頁)

## 故障檢修

徵候	原因和 / 或校正方法
播放 ATRAC CD 或 MP3 CD 當中，CD 並不旋轉，但可聽到正常的聲音。	→ CD 唱機是設計成播放中，停止著 ATRAC CD 或 MP3 CD 的旋轉以節省電力。因此，這是正常的現象，唱機並沒有故障。
向 ►   按 5 功能控制鍵（遙控器：按 ►   後）或關上了 CD 唱機的蓋子時，顯示器中將顯示“NO FILE”。	→ CD 中沒有 ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 檔案。 → 使用了資料已被清除了的 CD-R/RW。 → CD 光碟髒了。
當關上了 CD 唱機的蓋子時，CD 即開始旋轉。	→ CD 唱機正在讀取 CD 上的資訊。不是故障。
液晶顯示器變得看不清楚或減慢。	→ 在高（超過 40 °C）或低（0 °C 以下）氣溫中使用 CD 唱機。如果在正常室溫條件下使用，顯示器即可恢復正常的操作。
不能用遙控器順利地操作 CD 唱機。	→ 誤按住著 CD 唱機上的按鈕。
播放突然停止	→ 設定成 OFF TIMER。更改該設定為“OFF”。
OFF TIMER 功能被取消	→ 如果開始收聽收音機，CD 的 OFF TIMER 功能被取消。 → 如果開關收音機或開始播放 CD，收音機的 OFF TIMER 功能被取消。

## 收音機

徵候	原因和 / 或校正方法
聲音微弱或音質不好。	→ 給充電式電池充電。（第 32，33 頁） → 更換新的 LR6（AA，3 號）鹼性電池。（第 32 頁） → 把 CD 唱機從電子產品（電視機、電腦等）處移開。 → 使 AC 電源轉接器遠離 CD 唱機。



## 規格

### CD 唱機

#### 系統

CD 數位音訊系統

#### 雷射二極管性質

材料：GaAlAs

波長：=770 - 800 nm

發射持久性：連續

雷射輸出：小於 44.6  $\mu$ W

(本輸出值是在距離 7 mm 光圈的光學拾音元件的物鏡鏡面 200 mm 處測得。)

#### D-A (數 - 模) 轉換

1 比特石英時軸控制

#### 頻率響應

20 20 000 Hz  $\pm 1/2$  dB (由 JEITA 測得)

#### 輸出 (3 V 輸入電平時)

頭戴耳機 (立體聲小型插孔)

大約 5 mW + 大約 5 mW, 16  $\Omega$

(大約 1.5 mW + 大約 1.5 mW, 16  $\Omega$ ) \*

\* 適用於歐洲用戶

### 收音機

#### 頻率範圍

##### ● 歐洲 / 中國型號

FM : 87.5-108.0 MHz

AM : 531-1 602 kHz

##### ● 其他型號

###### ● 9kHz 步進 :

FM : 87.5-108.0 MHz

AM : 531-1 602 kHz

###### ● 10kHz 步進 :

FM : 87.5-108.0 MHz

AM : 530-1 710 kHz

#### 天線

FM : 頭戴耳機 / 耳機導線天線

AM : 內置鐵氧體磁棒天線

### 一般規格

#### 電源

- Sony NH-7WMAA 充電式電池 : 1.2V DC  $\times$  1
- LR6 (AA, 3 號) 電池 : 1.5V DC  $\times$  1
- AC 電源轉接器 (DC IN 3 V 插孔) :  
220 V, 50 Hz (中國型號)  
120 V, 60 Hz (墨西哥型號)

#### 電池使用時間 \*1 (大約時數)

在平穩表面使用 CD 唱機時。

當 LIGHT 模式和 SOUND 模式均設為 "OFF" 時。

播放時間因 CD 唱機的使用狀況而異。

#### 使用一個 NH-7WMAA (充電大約 5 小時 \*2)

	G-PROTECTION	
	"G-PRO 1"	"G-PRO 2"
音訊 CD	10	9
ATRAC CD*3	15	15
MP3 CD*4	13	13
RADIO ON	20	

#### 使用一個鹼性電池 \*5

	G-PROTECTION	
	"G-PRO 1"	"G-PRO 2"
音訊 CD	26	23
ATRAC CD*3	42	42
MP3 CD*4	34	34
RADIO ON	58	

\*1 JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) (日本電子和資訊技術產業協會) 的標準測值

\*2 充電時間隨充電電池的使用狀況而異。

\*3 當按 48 kbps 錄音時

\*4 當按 128 kbps 錄音時

\*5 當使用 Sony 鹼性電池 LR6 (SG) (日本製) 時

(接下頁)

## 規格

### 操作溫度

5 35

### 尺寸(寬/高/縱深)(不含突起部分和控制器)

大約 129 × 29 × 140.1 mm

### 質量(不含附件)

大約 188 g

由 Dolby Laboratories 取得美國與其他國家之專利授權。

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

## 選購的附件

AC 電源轉接器 *1	AC-E30HG
主動式揚聲器系統	SRS-Z1
	SRS-Z30
汽車電池導線 *2	DCC-E345
帶汽車接線包的汽車電池導線 *2	DCC-E34CP
汽車接線包 *2	CPA-9C
連接導線	RK-G129
	RK-G136
耳機(除法國用戶外)	MDR-EX71SL
	MDR-Q55SL
耳機(適用於法國用戶)	MDR-E808SP

\*1 各區域的 AC 電源轉接器規格不同。購買前請確認當地的電壓以及插頭的形狀。

\*2 當收聽收音機時，可能有噪聲。當使用那些附件時，建議只播放 CD。

您購買產品的銷售店，可能無部分上列附件。有關您所在國家或地區以上附件的詳細銷售資訊，請詢問銷售店。



## 警告

为防火灾或触电危险，切勿让机器暴露于雨中或潮湿处。

别把机器安装在诸如书橱或壁橱等密闭处。

为防火灾，请勿让装置的通风孔盖住报纸，桌布，窗帘等。也不可在装置上点放蜡烛。

为防火灾或触电危险，不可在装置上摆设花瓶等装满液体的物体。

一部分国家对于本产品的电源用电池可能规定有处置的标准。请洽询当地有关当局。

### 注意

- 开着时，将有看不见的激光辐射
- 别凝视激光束或直接用光学仪器观看
- 开着时，将有看不见的 CLASS 1M 激光辐射
- 别直接用光学仪器观看

CE 标志的有效性，仅限于那些有法律限制的国家，主要在 EEA（欧洲经济区）国家。

ATrac3plus 和 ATrac3 是 Sony 公司的商标。

# 目录

## 享用您的 ATRAC CD 随身听

可在本 CD 播放机上播放的音乐源 .....	6
ATRAC3plus 和 ATRAC3 .....	7
MP3 .....	7
ATRAC3plus/ATRAC3 和 MP3 文件的结构 .....	8

## 准备使用

检查随机附件 .....	10
控制器位置 .....	11

## 播放 CD

1. 装入 CD 光盘。 .....	14
2. 连接 CD 播放机。 .....	14
3. 播放 CD。 .....	15

## 播放选项

反复播放曲子（反复播放） .....	18
播放选定组中的所有文件（组播放） （只适用于 ATRAC CD/MP3 CD） .....	19
播放单首曲子（单曲播放） .....	19
按任意顺序播放曲子（随机播放） .....	19
按任意顺序播放选定组中的所有文件 （组随机播放） （只适用于 ATRAC CD/MP3 CD） .....	19
播放您喜爱的播放列表 （m3u 播放列表播放） （只适用于 MP3 CD） .....	19
给您喜爱的曲子加记 Bookmark（书签） 以便选播（播放加记书签的曲子） ..	20
播放您最常播放的 10 首曲子 （自动排列播放） .....	21
按任意顺序播放您最常播放的曲子 （自动排列随机播放） .....	21

按您喜爱的顺序播放曲子 （PGM 播放） .....	21
搜索组或曲子 / 文件 .....	22

## 适用功能

调节音质（参量均衡器） .....	23
G-PROTECTION 功能 .....	24
保护听觉（AVLS） .....	24
自动停止播放（OFF TIMER） .....	25
锁定控制器（HOLD） .....	25
关掉哔声 .....	26
节电 .....	26
连续播放曲子（无间隙播放） （只适用于 ATRAC CD） .....	27

## 使用收音机

收听无线电广播 .....	28
预设无线电广播电台 .....	29
播放预设的无线电广播电台 .....	31
改变调谐间隔（欧洲和中国型号除外） ..	31

## 连接电源

使用电池 .....	32
电源须知 .....	34

## 附加信息

菜单列表 .....	35
使用前须注意 .....	37
保养 .....	37
故障检修 .....	38
规格 .....	41
选购的附件 .....	42

# 享用您的 ATRAC CD 随身听

感谢您购买 D-NF600。此 CD 随身听名为“ATRAC CD 随身听”。因为您可以在上面欣赏“ATRAC CD”。

您可以用简单的方式制作自己的ATRAC CD。

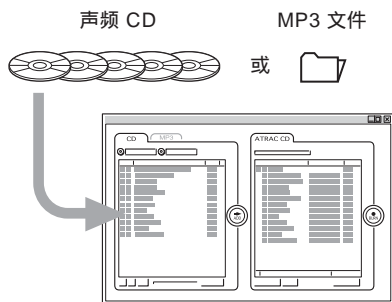
## 步骤 1 安装

安装附带的“SonicStage Simple Burner”软件。



## 步骤 2 刻录

制作光盘映像并使用 PC 将其刻录到 CD-R/RW 上。



用 SonicStage Simple Burner 把音频数据转换成 ATRAC3plus/ATRAC3 格式。

怎样使用 SonicStage Simple Burner

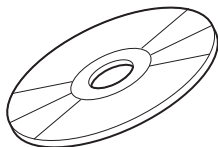
请参看附带的“SonicStage Simple Burner”手册。

## 什么是 ATRAC CD ?

ATRAC CD 是一张 CD-R/RW，上面录有按 ATRAC3plus/ATRAC3 格式压缩的音频数据。约 30 张音频 CD 可录制在一张 CD-R/RW 上。\* 也可以通过把文件转换成 ATRAC3plus/ATRAC3 格式来录制 MP3 文件。

\* 当一张 CD (专辑) 总的播放时间估计为 60 分钟，并且按 48 kbps 以 ATRAC3plus 格式录制在 700 MB 大小的 CD-R/RW 上时。

ATRAC CD



## 步骤 3 收听

可以在您的 ATRAC CD 随身听上欣赏自己的 ATRAC CD。



也可以在您的 CD 随身听上欣赏音频 CD。

什么是 ATRAC3plus/ATRAC3 格式？

参考本手册的第 7 - 9 页。

---

## 可在本 CD 播放机上播放的音乐源

可以在本 CD 播放机上播放下列 3 种音乐源：

- 声频 CD (CDDA 格式)
- 具有 ATAC3plus/ATRAC3 格式文件的 CD (ATRAC CD)
- 具有 MP3 格式文件的 CD (MP3 CD)

### 可用的光盘格式

只能使用 ISO 9660 Level 1/2 和 Joliet extension 格式光盘。

### 关于 CD-R/RW

本 CD 播放机能播放用 ATAC3plus/ATRAC3, MP3 或 CDDA\* 格式录的 CD-R/RW。但，播放能力将视光盘的品质和记录装置的条件而异。

\* CDDA 是 Compact Disc Digital Audio (激光盘数码音频) 的简称。是用于声频 CD 的录音标准。

### 用版权保护技术编码的音乐光盘

本产品设计用于播放符合 Compact Disc (CD) 标准的光盘。近来，许多录制公司都出售各种用版权保护技术编码的音乐光盘。请注意，这些光盘中可能会有不附和 CD 标准的光盘，且可能无法用本产品播放。

#### **注**

- 本 CD 播放机不能在可录制介质，如 CD-R/RW 上录制音乐内容。
- 按 ATAC3plus/ATRAC3 格式录制的 CD-R/RW 不能在计算机上播放。



---

## ATRAC3plus 和 ATRAC3

“ATRAC3plus”表示“自适应转换声音编码 3+”，是一种音频压缩技术，从 ATRAC3 格式发展而来。虽然 ATRAC3plus 格式可以把音乐内容以 64 kbps 压缩到原来大小的 1/20，但您仍可欣赏到高质量的声音。可用的传输比特率为 256 kbps，64 kbps 和 48 kbps。

“ATRAC3”表示“自适应转换声音编码 3”，是一种音频压缩技术，它可满足对高质量声音和高压缩率的要求。ATRAC3 格式可以把音乐内容压缩到原来大小的 1/10，有助于减小介质体积。可用的传输比特率为 132 kbps、105 kbps 和 66 kbps。

### 可用的组和文件数

- 最大组数：255
- 最大文件数：999

详细，请参看附带的“SonicStage Simple Burner”手册。

### 将文件保存到媒体上的注意事项

请勿以其他格式（除 MP3 文件外）保存文件或在有 ATRAC3plus/ATRAC3 文件存在的光盘上建立不需要的文件夹。

---

## MP3

MP3 表示 MPEG-1 Audio Layer3，由活动图像专家组（一个 ISO（国际标准化组织）工作组）支持的音频文件压缩标准，可使音频文件压缩到标准小型光盘数据大小的约 1/10。

可接受的光盘格式的主要规格是：

- 最多目录层次：8
- 可接受的字符：A-Z、a-z、0-9、\_（下划线）

### 注

- 当命名文件时，务必在文件名后加上文件扩展名“mp3”。
- 如果在非 MP3 文件名上加上扩展名“mp3”，播放机将不能正确识别此文件。

（接下页）

## 可用的组数和文件数

- 最大组数：255
- 最大文件数：999

## 压缩和写入软件设置

- 本 CD 播放机支持播放下列规格的 MP3 文件：比特率：16-320 kbps，采样频率：32/44.1/48 kHz，也能播放可变比特率 (VBR) 文件。  
要把声源压缩为 MP3 文件，建议把压缩软件设为“44.1 kHz”、“128 kbps”和“Constant Bit Rate”。
- 要录制到最大容量，设为“halting of writing”。
- 要一次性把空白介质录到最大容量，设为“Disc at Once”。

## 将文件保存到媒体上的注意事项

- 请勿以其他格式（除 MP3/ATRAC3plus/ATRAC3 格式的文件外）保存文件或将文件保存到有 MP3 文件存在的光盘上不需要的文件夹中。
- 当插入一张光盘时，CD 播放机读取该光盘上的所有文件夹和文件信息。如果该光盘上有多个文件夹，开始播放或开始播放下一个文件可能要花一段时间。

---

# ATRAC3plus/ATRAC3 和 MP3 文件的结构

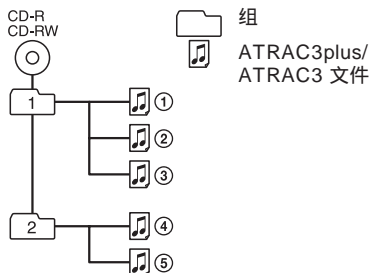
## 组和文件夹

ATRAC3plus/ATRAC3 格式的结构很简单。它由“文件”和“组”构成。“文件”相当于声频 CD 的“曲子”，“组”是文件的集合，相当于“专辑”。“组”没有目录类型结构（新组不能在现存组里建立）。

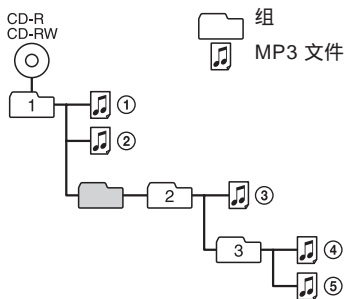
当涉及 MP3 CD 时，“文件”等效于“曲子”，而“组”等效于“专辑”。本 CD 播放机把 MP3 文件夹识别为“组”，所以它可以用同样的操作播放按 ATRAC3plus/ATRAC3 格式录制的 CD-R/RW 和按 MP3 格式录制的 CD-R/RW。

## ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 文件结构和播放顺序

### • ATRAC3plus/ATRAC3



### • MP3



#### 注

- 不包括 MP3 文件的组被跳过。
- 如果 ATRAC3plus/ATRAC3 文件和 MP3 文件录在同一张 CD 上，本 CD 播放机先播放 ATRAC3plus/ATRAC3 文件。
- 根据将 MP3 文件录在光盘上的方法不同，播放顺序可能与上图所示的不同。

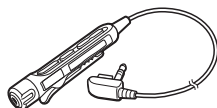
# 准备使用

## 检查随机附件

头戴耳机 / 耳机 (1)



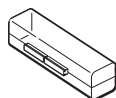
遥控器 (1)



可充电电池 (1)



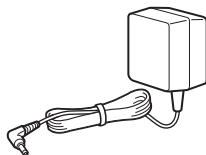
电池携带盒 (1)



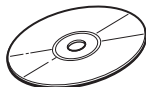
便携包 (1)



AC 电源转接器(1) (AC-ET305K)



CD-ROM\* ( SonicStage Simple Burner ) (1)



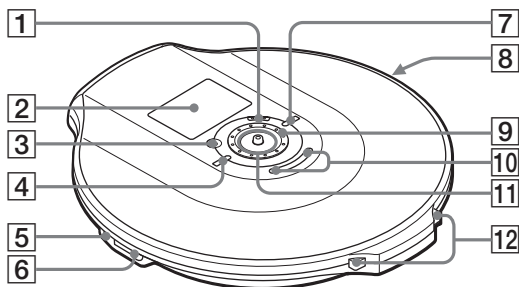
SonicStage Simple Burner 用户指南 (1)

\* 请勿在声频 CD 播放机上播放 CD-ROM。

## 控制器位置

### CD播放机

详细，请参看括弧中的页次。



- 1** RADIO ON/BAND•MEMORY 按钮 (28 - 31)

RADIO ON：按此按钮打开收音机。

BAND：按此按钮改变波段。

MEMORY：按住此按钮预设电台。

- 2** 显示器 (12, 18, 19, 21 - 23, 28 - 30)

- 3** OPR (工作) 灯 (25, 26, 33)

灯的颜色取决于所播放音乐源的类型。

红色：声频 CD，绿色：

ATrac3plus/ATrac3 文件，橙

色：MP3 文件

在插入 CD 后的一段时间内，在插入 CD 后的一段时间内，灯按照红色，橙色和绿色的顺序循环发亮。

- 4** [ ] (组) -/TUNE - 按钮 (15, 21 - 23, 25, 28, 30)

- 5** DC IN 3 V (外部电源输入) 插孔 (14)

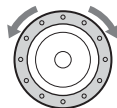
- 6** [ ] (头戴耳机) 插孔 (14, 28)

- 7** [ ] (组) +/TUNE + 按钮 (15, 21, 22, 28, 30)

- 8** HOLD (保持) 开关 (背面) (25)  
按照箭头的方向滑动开关以关闭 CD 播放机上的按钮。

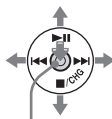
- 9** 微调盘 (18 - 27, 31)

用于选择一个文件、播放模式等。搜索方向根据微调盘的调节方向变化。



- 10** VOL (音量) +\*1/- 按钮 (15)

- 11** 5 功能控制键 (14, 15, 19 - 23, 25, 28 - 31, 35)



DISPLAY/  
MENU

▶||：播放/暂停

◀◀：AMS\*2/倒绕/调入预设电台

▶▶：AMS/快进/调入预设电台

■/CHG：停止/充电/关闭收音机

DISPLAY/MENU (显示器/菜单)：用于选择菜单项以及输入选择项。

用手指指向 DISPLAY/MENU 上的 ▶||, ▶▶, ◀◀ 或 ■/CHG 按控制键。

- 12** OPEN 开关 (14, 32)

从两边同时按压该开关。

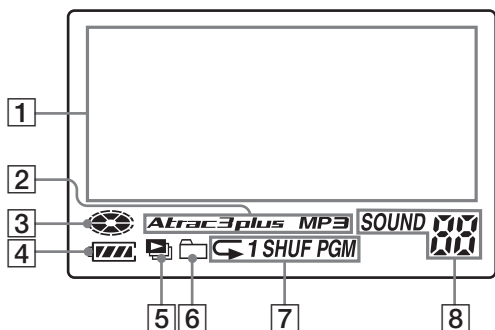
\*1 按键带触感圆点。



\*2 自动乐曲探测

(接下页)

## 显示器 (CD 播放机)

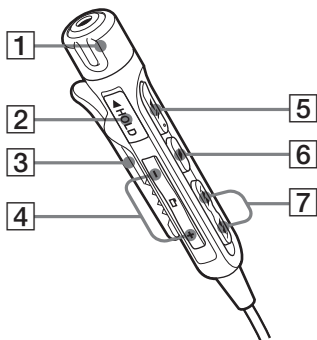
详细, 请参看括弧中的页次。



- 1** 字符信息显示 (16)  
当播放声频 CD 时, 用四行显示 CD 上记录的唱片名、曲名等。  
当播放 ATRAC CD/MP3 CD 时, 用四行显示 CD 上记录的组名、文件名等。  
菜单项也在该显示中。
- 2** Atrac3plus/Atrac3/MP3 指示
- 3** 唱片指示  
当 CD 播放机正在播放时发亮。
- 4** 电池指示 (32)  
粗示电池剩余电量。如果 “” 闪烁, 表示电池耗尽。
- 5** 播放列表指示  
仅用于 MP3 CD
- 6** 组指示  
仅用于 ATRAC CD/MP3 CD
- 7** 播放模式指示  
表示诸如随机播放或程序播放等不同播放模式。“” 表示反复播放。
- 8** SOUND (声) 指示  
表示已在菜单上选择了的SOUND设置。

## 遥控器

详细，请参看括弧中的页次。



- 1 VOL (音量) +/- 控制 (15)  
旋转以调整音量。
- 2 HOLD (保持) 开关 (25)
- 3 夹子
- 4 (组) -/+ 调谐 -/+ 按钮 (15, 28, 30)
- 5 ►|| (播放 / 暂停) 按钮 (15)
- 6 ■ (停止) •RADIO ON/  
BAND•RADIO OFF 按钮 (15, 28)
- 7 ◀◀/▶▶ (AMS / 搜索) •PRESET  
-/+ 按钮 (15, 31)

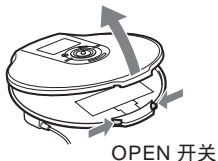
### 注

限使用附带的遥控器。不能用其他 CD 播放机所附带的遥控器去控制操作本 CD 播放机。

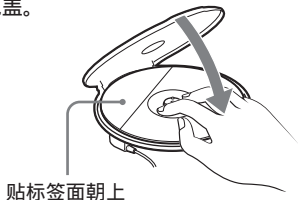
# 播放 CD

## 1. 装入 CD 光盘。

- 1 从两边同时按压 OPEN 开关以打开 CD 播放机盖。



- 2 装一张 CD 于托盘上，关上播放机盖。



## 2. 连接 CD 播放机。

您可以使用下列电源：

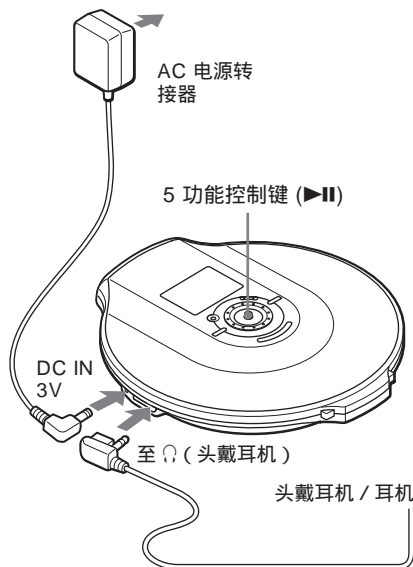
- 充电式电池（第 32 页）
- LR6（AA，5号）碱性电池（第 32 页）
- AC 电源转接器

本页说明如何利用民用电使用您的 CD 播放机。

请安全连接插头。

- 1 将 AC 电源转接器。
- 2 将头戴耳机 / 耳机通过遥控器与 CD 播放机连接。

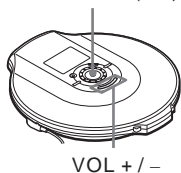
至 AC 电源插座





## 3. 播放 CD。

5 功能控制键 (▶||)



- 1 向 ▶|| 按控制键。
- 2 按 VOL + 或 - 以调整音量。



- 1 按 ▶||。
- 2 按 (旋转) VOL +/- 以调整音量。

要	CD 播放机	遥控器
播放 (从上次停止处开始播放)	向 ▶   按控制键。即从所停止地点开始播放。	按 ▶  。即从所停止地点开始播放。
播放 (从第一首曲子开始)	当CD播放机停止时, 向 ▶   按住控制键直至第一首曲子开始播放。	停止中, 请按住 ▶   至开始第一曲的播放。
暂停 / 暂停后的复位播放	向 ▶   按控制键。	按 ▶  。
停止*2	向 ■/CHG按控制键。	按 ■。
找出当前曲子的开头 (AMS*1)*2	向 ◀◀ 按控制键。	按 ◀◀。
找出前面曲子的开头 (AMS)*3	反复向 ◀◀ 按控制键。	反复按 ◀◀。
找出下一首曲子的开头 (AMS)*2,*3	向 ▶▶ 按控制键。	按 ▶▶。
找出接下曲子的开头 (AMS)*3	反复向 ▶▶ 按控制键。	反复按 ▶▶。
快速倒回*2,*5	向 ◀◀ 按住控制键。	按住 ◀◀。
快速前进*2,*5	向 ▶▶ 按住控制键。	按住 ▶▶。
跳到后面的组*4	反复按 ◻+。	反复按 ◻+。
跳到前面的组*4	反复按 ◻-。	反复按 ◻-。

\*1 自动乐曲探测

\*2 这些操作可以在播放或暂停状态下执行。

\*3 在播放最后一曲之后, 可向 ▶▶ 按控制键以回到第一曲的开头 (在遥控器上按 ▶▶)。同样, 如果是在第一曲上, 也可向 ◀◀ 按控制键以找出最后一曲 (在遥控器上按 ◀◀)。

\*4 只有当播放 ATRAC CD 或 MP3 CD 时

\*5 在使用以包写入格式记录在 CD-R/RW 光盘上的 MP3 文件时不能执行这些操作。

(接下页)

## 检查显示器上显示的 CD 信息

您可以反复按 CD 播放机上的 DISPLAY/MENU (显示器/菜单)。

当播放包含诸如 CD-TEXT 文本信息的 CD 时,“曲名”、“专辑名”“艺术家名”等按照下表括弧中的形式显示。当播放 ATRAC CD 时,将显示您用 SonicStage Simple Burner 软件输入的信息。当播放包含带 ID3 tag\*1 MP3 文件的 MP3 CD 时,将显示 ID3 tag 信息。

每次您按 DISPLAY/MENU 时,显示将按以下方式改变:

屏幕	声频 CD	ATRAC CD/MP3 CD
1	曲号、已播放时间 (曲名、艺术家名、专辑名)	文件名*3、艺术家名*3、组名、 文件号、已播放时间
2	曲号、当前曲子剩余时间 (曲名、专辑名、艺术家名)	文件名、CODEC 信息*4、 文件号、当前文件剩余时间
3	CD 上的总曲子数、CD 播放总时间、 剩余曲子数*2、CD 上的剩余时间*2 (艺术家名、专辑名)	总文件数、总组数、 文件号、已播放时间
4	曲名列表	组名/文件名列表

\*1 ID3 tag 是用于给 MP3 文件添加某些信息(曲名、专辑名、艺术家名等)的格式。本 CD 播放机符合 ID3 tag 格式的版本 1.1/2.2/2.3 (只适用于 MP3 文件)。

\*2 在单曲播放、随机播放、书签曲子播放、自动排列播放、自动排列随机播放或 PGM 播放时不显示。

\*3 播放中,如果光盘无 ID3 tag 信息,则不显示“艺术家名”。

\*4 比特率和采样频率。当播放 VBR (可变比特率)制作的 MP3 文件时,显示器上将显示“VBR”而不是比特率。有时,“VBR”并非在播放一开始时就显示,而在播放过程中显示。

## 注

- 本 CD 播放机可以显示字符 A-Z、a-z、0-9 和 \_。
- 在播放文件之前，CD 播放机读取 CD 上的所有文件和组（或文件夹）信息，显示“READING”。取决于 CD 的内容，读取的时间可能要长一些。
- 如果该组没有组名，显示器上将显示“ROOT”。
- 如果该文件没有 ID3 tag 信息，显示器上将显示“- - - -”。

## 卸下 CD

按住托盘中心的枢轴同时取下 CD。



## ▶ 播放选项

使用 CD 播放机上的菜单功能，可以享受下列播放选项。

- 反复播放曲子（反复播放）
- 播放选定组中的所有文件（组播放）
- 播放单首曲子（单曲播放）
- 按任意顺序播放曲子（随机播放）
- 按任意顺序播放选定组中的所有文件（组随机播放）
- 播放您喜爱的播放列表（m3u 播放列表播放）
- 给您喜爱的曲子加记 Bookmark（书签）以便选播（播放加记书签的曲子）
- 播放您最常播放的 10 首曲子（自动排列播放）
- 按任意顺序播放您最常播放的曲子（自动排列随机播放）
- 按您喜爱的顺序播放曲子（PGM 播放）

### 选择播放选项

按下列步骤输入 PLAY MODE（播放模式）菜单，然后选择各播放选项。

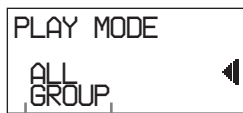
- 1 按 DISPLAY/MENU 直到出现 MENU（菜单）屏幕。



- 2 旋转微调盘选择“PLAY MODE”，然后按 DISPLAY/MENU。



- 3 旋转微调盘以选择您想要的播放选项。  
默认设置为“ALL”（正常播放）。



出现播放选项。

---

## 反复播放曲子（反复播放）

您可以重复不同的播放选项。

- 1 按 DISPLAY/MENU 按钮直到出现 MENU 屏幕。



- 2 旋转微调盘并选择“REPEAT（反复）”，然后按 DISPLAY/MENU。
- 3 旋转微调盘并选择“ON（开）”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。



## 播放选定组中的所有文件

(组播放) (只适用于 ATRAC CD/  
MP3 CD)

执行“选择播放选项”(第 18 页)的步骤 1 和 2, 旋转微调盘以选择“GROUP (组)”, 然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

## 播放单首曲子 (单曲播放)

执行“选择播放选项”(第 18 页)的步骤 1 和 2, 旋转微调盘以选择“1”, 然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

## 按任意顺序播放曲子 (随机播放)

执行“选择播放选项”(第 18 页)的步骤 1 和 2, 旋转微调盘以选择“SHUFFLE (随机)”, 然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

## 按任意顺序播放选定组中的所有文件 (组随机播放) (只适用于 ATRAC CD/MP3 CD)

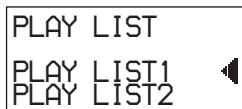
执行“选择播放选项”(第 18 页)的步骤 1 和 2, 旋转微调盘以选择“GROUP SHUF (组随机)”, 然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

## 播放您喜爱的播放列表 (m3u 播放列表播放) (只适用于 MP3 CD)

可以播放您喜爱的 m3u 播放列表\*。  
\* “m3u 播放列表”是一个编码 MP3 文件播放顺序的文件。要使用播放列表功能, 请使用支持 m3u 格式的编码软件把 MP3 文件录制到 CD-R/RW 上。

**1** 执行“选择播放选项”(第 18 页)的步骤 1 和 2, 旋转微调盘以选择“PLAY LIST (播放列表)”, 然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

**2** 旋转微调盘选择一个播放列表。



**3** 向 ►|| 按 5 功能控制键。

## 给您喜爱的曲子加记 Bookmark (书签) 以便选 播 (播放加记书签的曲子)







当 CD 播放机正在播放时, 您可以为想要播放的曲子加记书签并且只播放这些曲子。

声频 CD : 每张 CD 最多能给 99 首曲子加记 Bookmark (最多 10 张 CD)

ATRAC CD : 每张 CD 最多能给 999 首曲子加记 Bookmark (最多 5 张 CD)

MP3 CD : 每张 CD 最多能给 999 首曲子加记 Bookmark (最多 5 张 CD)

### 要加记 Bookmark 时\*



- 1 播放曲子当中, 在所加记 Bookmark (书签) “”消失, 向  按住 5 功能控制键直到 “” 闪烁。  
当成功加记完 Bookmark (书签) 时, “” 闪烁即变慢。
- 2 向  或  按 5 功能控制键以选择想要加记 Bookmark (书签) 的曲子, 然后重复第 1 步为想要播放的其他曲子加记 Bookmark (书签)。

### 要播放加记Bookmark的曲子时

执行“选择播放选项”(第 18 页)的步骤 1 和 2, 旋转微调盘以选择“BOOK MARK (书签)”, 然后按 DISPLAY/MENU。

开始播放加记 Bookmark (书签) 的曲子。

### 要去除 Bookmark 时\*

请在播放带有 Bookmark (书签) 的曲子当中, 向  按住 5 功能控制键至显示器中的 “” 消失。

### 要检查带有 Bookmark 的曲子时\*

在播放带有 Bookmark (书签) 的曲子当中, 显示器中的 “” 将闪烁得较慢。

\* 只能在显示屏幕 1 或 2 时 (第 16 页) 进行这些操作。

### 注

- 在播放带有 Bookmark (书签) 的曲子当中, 是以曲号顺序播放曲子的, 而不是以您加记的顺序播放的。
- 您如果试图给第 11 张 CD (播放 ATRAC CD/MP3 CD 时为第 6 张) 加记Bookmark (书签), 则第 1 张播放的 CD 其所加记的 Bookmark (书签) 将被擦去。
- 存储在存储器中的所有 Bookmark (书签) 都将被擦去:
  - 您如果断开了所有的电源, 或
  - 如果可充电电池没有充电, 即使显示“Lobatt”的情况下, 继续播放 CD 播放机。

## 播放您最常播放的 10 首曲子 (自动排列播放)

本 CD 播放机自动存储最多 10 首 CD 中播放过的最常播放的曲子，并且从第 10 首至第 1 首播放。

执行“选择播放选项”（第 18 页）的步骤 1 和 2，旋转微调盘以选择“**AUTO RANKING**（自动排列）”，然后按 **DISPLAY/MENU** 输入该选项。

## 按任意顺序播放您最常播放的曲子 (自动排列随机播放)

本 CD 播放机可播放多达 32 首由播放机自动存储的您最常播放的曲子。在自动排列随机播放时，上述曲子按随机顺序播放。

执行“选择播放选项”（第 18 页）的步骤 1 和 2，旋转微调盘以选择“**RANKING SHUF**（自动排列随机播放）”，然后按 **DISPLAY/MENU** 输入该选项。

### 注

无论是否更换 CD，本 CD 播放机能存储最多 10 张 CD 中播放过的曲子。如果试图存储第 11 张 CD 中的曲子时，存储的第 1 张 CD 的信息将被擦去。

## 按您喜爱的顺序播放曲子

(PGM 播放)

可按照所喜爱的顺序给 CD 播放机编程来播放最多 64 首曲子。

**1** 当播放停止时，执行“选择播放选项”（第 18 页）的步骤 1 和 2，旋转微调盘以选择“**PROGRAM**（程序）”，然后按 **DISPLAY/MENU** 输入该选项。

**2** 旋转微调盘选择曲子，然后按 **DISPLAY/MENU** 输入选择项。该曲子被存储在存储器中。当播放 ATRAC CD/MP3 CD 时，您还可以使用 **◀** + 或 **▶** - 选择一个组。

音频 CD



播放 ATRAC CD/MP3 CD 时，显示播放顺序和文件名，而不是曲号。

**3** 反复步骤 2 以您所喜爱的顺序选择曲子。

**4** 向 **▶||** 按 5 功能控制键开始 PGM 播放。

(接下页)

按您喜爱的顺序播放曲子

## 要检查程序时

编程中：

在第 4 步之前，反复向 ►► 按住 5 功能控制键，或反复按 DISPLAY/MENU。

当播放停止时：

反复按 DISPLAY/MENU 直到“PROGRAM”和曲号出现，已编排好的曲子列表出现。要从第 3 首曲子开始显示，向 ►► 按 5 功能控制键。

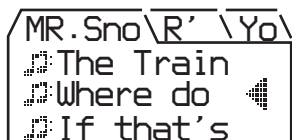
### 注

- 在步骤 3 当您输入完第 64 曲时，显示器即出现所选第一首曲号（声频 CD）/ 第一个文件名（ATRAC CD/MP3 CD）。
- 选择 65 首或 65 首以上曲子时，第一首选曲将被擦去。

## 搜索组或曲子 / 文件

当 CD 播放机正在播放时，您可以用 CD 播放机上的微调盘立即搜索并播放您想要的组（只适用于 ATRAC CD）或曲子 / 文件。

- 1 播放时，旋转微调盘直至出现搜索屏幕。



- 2 按 ◀ + 或 ▶ - 以选择您想要的组，然后向 ►► 按 5 功能控制键。  
CD 播放机从您选择的组中第一个文件开始播放。

## 选择您想要的曲子 / 文件

- 1 执行上述步骤 1，然后按 ◀ + 或 ▶ - 以选择您想要的组。
- 2 旋转微调盘以选择您想要的曲子 / 文件，然后向 ►► 按 5 功能控制键。  
CD 播放机从您选择的组中第一个文件开始播放。

## 要退出搜索模式时

向 ■/CHG 按 5 功能控制键。如果最多约 40 秒钟后未执行任何操作，屏幕将返回至前一屏。

### 注

如果试图在搜索期间使用遥控器操作 CD 播放机，将无法进行任何操作。



## 调节音质 (参量均衡器)

您可按下列两步调节音质来享受您喜爱的声音：

- 选择预设声音模式 → “选择您想要的音质”
- 自行调节音质 → “定制音质”

### 选择您想要的音质

- 1 按 DISPLAY/MENU 直至出现 MENU 屏幕。
- 2 旋转微调盘以选择“SOUND”，然后按 DISPLAY/MENU。
- 3 旋转微调盘以选择您想要的音质，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

指示	音质
SOFT	用于声乐，着重中音的音频
ACTIVE	欢快的声音，着重高音和低音的音频
HEAVY	强有力的声音，与 ACTIVE 音相比，进一步着重高音和低音
CUSTOM	定制声音

### 定制音质

您可在“LOW”（低音音频）、“MID”（中音音频）和“HIGH”（高音音频）3个频率范围中调整音量，从而定制音质。您可以从3种样式中为每个频率范围选择声波样式，也可以在7个等级中为您所选择的样式调整音量。

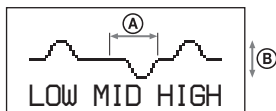
检查显示的波形以调节音质。

- 1 执行“选择您想要的音质”的步骤 1 - 3 并选择“CUSTOM”。

- 2 向 ◀◀ 或 ▶▶ 按住 5 功能控制键 2 秒钟或更长时间以选择频率范围。选择的频率范围闪烁。



- 3 旋转微调杆选择音量，然后向 ◀◀ 或 ▶▶ 反复按 5 功能控制键，从存储器所存储的 3 种波形中为每个频率范围选择一种波形。



- Ⓐ：频率范围  
Ⓑ：音量

- 4 重复步骤 2 和 3 以调节另两种频率范围。

- 5 按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

要返回前一个屏幕时  
在 CD 播放机上按 ◀。

要取消调节操作时  
向 ■/CHG 按 5 功能控制键。

### 注

- 选择 CUSTOM 音时，当提高音量，声音根据设置可能会失真。此时请调小音量。
- CUSTOM 音设置与其他音设置时的音量有所不同。请按个人喜好调整音量。
- 使用收音机时，参量均衡器功能不可用。

## G-PROTECTION 功能

G-PROTECTION 功能已发展到能在许多活动使用过程中提供优秀的保护，防止跳音。

**1** 当播放停止时，按 DISPLAY/MENU 直到出现 MENU 屏幕。旋转微调盘以选择“OPTION (选项)”，然后按 DISPLAY/MENU。

**2** 旋转微调盘以选择“G-PROTECTION”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

**3** 旋转微调盘以选择“G-PRO 1”或“G-PRO 2”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。  
如果您选择“G-PRO 2”，G-PROTECTION 功能将比“G-PRO 1”更强大。要享受高 CD 音质，请选择“G-PRO 1”。

### 注

下列情况可能会发生跳音：

- 如果 CD 播放机受到连续的，意外强大的冲击，
- 如果 CD 光盘污秽或有刮痕，或
- 当使用劣质的 CD-R/RW 或者当原始记录装置或应用程序软件有问题时。

## 保护听觉 (AVLS)

AVLS (自动音量限制系统) 功能限制最大的音量以保护您的听觉。

**1** 按 DISPLAY/MENU 直到出现 MENU 屏幕。旋转微调盘以选择“OPTION”，然后按 DISPLAY/MENU。

**2** 旋转微调盘以选择“AVLS”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

**3** 旋转微调盘以选择“ON (开)”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

要取消 AVLS 功能时

执行步骤 1 - 3，将 AVLS 设置改为“OFF (关)”。

## 自动停止播放 (OFF TIMER)

您可以以 1 分钟为间隔在 1 到 99 分钟时间范围内将 CD 播放机设置为自动停止播放。当定时器功能正在工作时，“⌚”以大约 5 秒间隔出现一次\*。


\* 当屏幕 1, 2 或 3 显示时 (音频 CD : 当显示屏 1 或 2 时) (第 16 页)

- 1 按 DISPLAY/MENU 直到出现 MENU 屏幕。旋转微调盘以选择 “OPTION”，然后按 DISPLAY/MENU。
- 2 旋转微调盘以选择 “TIMER”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。
- 3 旋转微调盘以选择 “10 min\*”，然后按 DISPLAY/MENU。  
\* 默认设置。如果默认设置已更改，将显示所设的时间长度。
- 4 旋转微调盘在 “01 min” 到 “99 min” 之间选择您想设定的时间长度，然后按 DISPLAY/MENU 输入选择项。

要返回前一个屏幕时

按 CD 播放机上的 。

要取消设置操作时

向 /CHG 按 5 功能控制键。

在 CD 播放机停止播放前要检查时间长度时

播放中，执行步骤 1 - 3。

要取消 OFF TIMER 功能时

收音机的 OFF TIMER 将被取消：

- 执行 1 - 3 步骤，将 OFF TIMER 设置改变为 “OFF”。
- 收听收音机时。

## 锁定控制器 (HOLD)

您可以锁定 CD 播放机上的控制器以防意外按了按钮发生误操作。

当 HOLD 功能启用时按任何按钮，OPR 灯闪烁并且显示器上闪烁 “HOLD”。

沿箭头所指方向滑动 HOLD。

CD 播放机和遥控器上均可使用 HOLD 功能。当遥控器上的 HOLD 设置为关时，仍可用遥控器去控制操作 CD 播放机。

要解锁控制器时

请沿箭头所指反方向滑动 HOLD。

---

## 关掉哔声

可以关掉当操作 CD 播放机时在头戴耳机 / 耳机上听到的哔声。

- 1 按 DISPLAY/MENU 直到出现 MENU 屏幕。旋转微调盘以选择“OPTION”，然后按 DISPLAY/MENU。
- 2 旋转微调盘以选择“BEEP”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。
- 3 旋转微调盘以选择“OFF”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

要打开哔声时

执行步骤 1 - 3，将 BEEP 设置改为“ON”。

---

## 节电

您可为 CD 播放机上的 OPR 指示灯选择亮度选项，以节省电池电能。

- 1 按 DISPLAY/MENU 直到出现 MENU 屏幕。旋转微调盘以选择“OPTION”，然后按 DISPLAY/MENU。
- 2 旋转微调盘以选择“LIGHT”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。
- 3 旋转微调盘以选择“LIGHT OFF”或“LIGHT 2”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

---

### 关于 LIGHT 设置

设置	OPR 指示灯
LIGHT OFF	关闭
LIGHT 1	播放或操作中，完全点亮
LIGHT 2*	播放或操作中，亮度较弱

\* 选择“LIGHT 2”而非“LIGHT 1”可节电。

## 连续播放曲子（无间隙播放）（只适用于ATRAC CD）

您可以连续播放如现场音乐会等音乐，曲子之间没有空隙。

- 1** 当播放停止时，按 DISPLAY/MENU 直到出现MENU 屏幕。旋转微调盘以选择“OPTION”，然后按 DISPLAY/MENU。
- 2** 旋转微调盘以选择“SEAMLESS”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。
- 3** 旋转微调盘以选择“ON（开）”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选项。

### 注

根据音乐源录制方式不同，曲子可能不能连续播放。

## ► 使用收音机

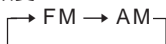
### 收听无线电广播

您可以享受 FM 和 AM 节目。

**1** 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。

**2** 按 RADIO ON/BAND 直到显示您想要的波段。

每次按该按钮，显示将按照如下顺序改变：



**3** 按 TUNE + 或 - (遥控器上的  $\square$  + 或 -) 调谐至您想收听的电台，并调节音量。

#### 关闭收音机

向  $\blacksquare$ /CHG 按 5 功能控制键 (在遥控器上按  $\blacksquare$ •RADIO ON/BAND•RADIO OFF)

#### 快速调出电台

在步骤 3 中按住 TUNE + 或 - (遥控器上的  $\square$  + 或 -) 直到显示屏上的频率数字改变。本 CD 播放机自动扫描收音机频率，当发现清晰的电台时停止扫描。

#### 改善广播接收

对于 FM，延长头戴耳机 / 耳机线。



↔ 头戴耳机或耳机

对于 AM，调整 CD 播放机方向。

#### 注

头戴耳机 / 耳机必须保持连接在 CD 播放机的  $\odot$  插座上。因为头戴耳机 / 耳机线用作 FM 天线。

#### 如果收听 FM 广播很困难

**1** 当收听无线电广播时，按住 DISPLAY/MENU 直到显示改变。



**2** 向  $\lll$  或  $\ggg$  按 5 功能控制键选择 “MONO”，然后按 DISPLAY/MENU。

**3** 向  $\lll$  或  $\ggg$  按 5 功能控制键选择 “ON”，然后按 DISPLAY/MENU 输入选择项。

这样可以减小噪声，但是收音机以单声道播放。

## 保护听觉

AVLS (自动音量限制系统) 功能限制最大音量以保护您的听觉。

- 1 当收听无线电广播时，按住 DISPLAY/MENU 直到显示改变。
- 2 向 **◀◀** 或 **▶▶** 按 5 功能控制键选择 “AVLS”，然后按 DISPLAY/MENU。
- 3 向 **◀◀** 或 **▶▶** 按 5 功能控制键选择 “ON”，然后按 DISPLAY/MENU 输入选择项。

## 要取消 AVLS 功能

执行步骤 1 - 3，将 AVLS 设置改为 “OFF”。

## 自动关闭收音机

您可以将收音机设置为在 10 至 99 分钟范围内自动关闭，步进值为 10 分钟。当定时器功能工作时，“⌚” 每隔 5 秒钟显示一次。

- 1 当收听无线电广播时，按住 DISPLAY/MENU 直到显示改变。
- 2 向 **◀◀** 或 **▶▶** 按 5 功能控制键选择 “TIMER”，然后按 DISPLAY/MENU。
- 3 向 **◀◀** 或 **▶▶** 按 5 功能控制键 “10” 至 “99” 范围内选择您想要设置的时间长度，然后按 DISPLAY/MENU 输入选择项。

## 要在收音机自动关闭之前查看时间长度

在播放时，执行步骤 1 - 2。

## 要取消 OFF TIMER 功能时

收音机的 OFF TIMER 将被取消：

- 执行 1 - 3 步骤时，将 OFF TIMER 设置改变为 “OFF”。
- 关闭收音机时。
- 开始播放 CD 时。

## 当使用电池收听无线电广播时

如果您将外接电源插头与 CD 播放机上的 DC IN 3 V 插座连接，CD 播放机将关闭。您可以按 RADIO ON/BAND 打开 CD 播放机继续收听。

## 预设无线电广播电台

您可以预设多达 40 个电台：30 个 FM 电台和 10 个 AM 电台。

- 1 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
- 2 按 RADIO ON/BAND 选择波段。
- 3 按住 MEMORY 2 秒钟以上。  
预设号将在显示屏上闪烁。



(接下页)

## 预设无线电广播电台

**4** 按住 DISPLAY/MENU 2 秒钟以上。本 CD 播放机开始从较低的频率扫描电台，当接收到一个电台时，扫描将停止 3 秒钟。

**5** 如果您想预设接收到的电台，请在预设号闪烁时按 DISPLAY/MENU。该电台被预设到预设号 1 上，然后 CD 播放机将开始扫描下一个可接收的电台。如果您未在 3 秒内按 DISPLAY/MENU，CD 播放机将不存储该电台，直接开始扫描下一个可接收的电台。

**6** 重复步骤 5 直到预设完所有可接收的电台。  
如果这些电台已经被存储，新预设的电台将替换旧的电台。

## 手动预设电台

- 1 按 RADIO ON/BAND 打开收音机。
- 2 按 RADIO ON/BAND 选择波段。
- 3 按住 MEMORY，直到预设号在显示屏上闪烁。



从这一步开始，在完成前一项操作之后 30 秒内启动下一项操作。如果在 30 秒内没有执行任何操作，预设号将停止闪烁，这表明 CD 播放机退出预设存储待机模式。此时请重新从第 3 步开始。

- 4 当预设号闪烁时，反复向 ◀◀ 或 ▶▶ 按 5 功能控制键选择您希望用于存储该电台的预设号
- 5 当预设号闪烁时，按 TUNE + 或 -（遥控器上的 ◻ + 或 -）调谐至您想要的电台。
- 6 按 DISPLAY/MENU。  
当电台预设成功时，发出“哔”声。  
新电台将替换旧电台。  
预设号增加 1，同时 CD 播放机进入预设存储待机模式。
- 7 当您在同一个波段预设电台时，重复步骤 4 至 6。如果在不同的波段预置电台，请按住 MEMORY 退出预设存储待机模式。在预设号停止闪烁后重复步骤 2 至 6。



## 要退出预设存储待机模式

当收音机打开后，您可以使用下列步骤之一退出预设存储待机模式。但是，预设的电台将保存在 CD 播放机的存储器中。

- 按住 MEMORY 直到预设号停止闪烁。
- 30 秒内不按任何按钮，预设号停止闪烁。
- 向 ►|| 按 5 功能控制键。CD 播放机进入 CD 播放模式。
- 向 ■/CHG 按 5 功能控制键，关闭收音机。

## 要取消所有预设的电台

- 1 当收音机处于关闭状态并且播放停止时，按住 DISPLAY/MENU 直到出现 MENU (菜单) 屏幕。
- 2 旋转微调盘以选择“OPTION”，然后按 DISPLAY/MENU。
- 3 旋转微调盘以选择“TUNER PRESET”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选择。  
“Clear?” 出现在显示器中。当按 DISPLAY/MENU 时，取消预设的任何电台。

## 播放预设的无线电广播电台

您可以通过向 ◀◀ 或 ▶▶ 按 5 功能控制键轻松地调谐电台。

- 1 按 RADIO ON/BAND 选择波段。
- 2 向 ◀◀ 或 ▶▶ 按 5 功能控制键调谐至一个已存储的电台。

## 改变调谐间隔 (欧洲和中国型号除外)

当在国外使用本 CD 播放机时，如果有必要，可在菜单上改变 AM 调谐间隔。

9 kHz 地区：亚洲和欧洲

10 kHz 地区：美国、加拿大和南美洲

当收音机关闭并且重播停止时，按如下步骤改变调谐间隔。

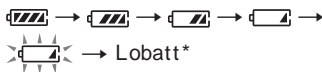
- 1 按住 DISPLAY/MENU 直到出现 MENU 屏幕。
- 2 旋转微调盘以选择“OPTION”，然后按 DISPLAY/MENU。
- 3 旋转微调盘以选择“AM STEP”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选择。
- 4 旋转微调盘以选择“9 kHz”或“10 kHz”，然后按 DISPLAY/MENU 输入该选择。

### 注

在改变调谐间隔后，您需要重新预设无线电广播电台。

## ▶ 连接电源

可在显示器中检视电池的剩余电力。



\* 哔声。

当电池耗尽时，须对充电式电池充电或更换新的干电池。

### 注

- 指示段节粗示剩余电池电力。其一个段节不一定正确代表电池电力的四分之一。
- 根据操作情况，指示段节的使用时间可能增加或减少。

有关充电式电池的使用时间和充电时间，请参看“规格”。

## 使用电池

只能在 CD 播放机上使用下列电池。

### 充电式电池

在第一次使用前，请对充电式电池进行充电。

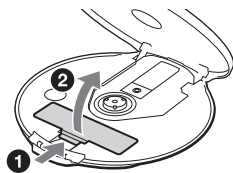
- NH-7WMAA（附带）

### 干电池

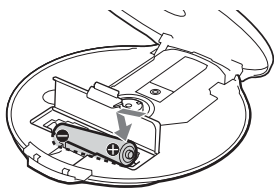
- LR6（AA，5号）碱性电池

## 插入电池

- 1 从两边同时按压 OPEN 开关以打开 CD 播放机盖，然后打开播放机内的电池室盖。



- 2 插入充电式电池使 ⊕ 对准电池室中的图示，然后关闭盖子直到卡嗒一声到位。



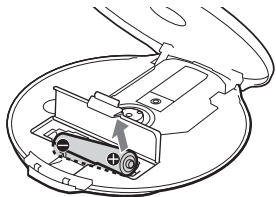
首先插入 ⊖ 端

## 对附带的充电式电池充电

- 1 用 AC 电源转接器连接 CD 播放机的 DC IN 3 V 插孔和 AC 电源插座。
- 2 向 ■/CHG 按 5 功能控制键开始充电。  
CD 播放机给电池充电。🔋 指示灯各段陆续点亮，OPR 灯闪烁，然后点亮。当电池充电完毕，OPR 灯和 🔋 指示灯熄灭。  
充电完毕后，如果向 ■/CHG 按 5 功能控制键，🔋 指示灯闪烁，显示器上出现“FULL”。
- 3 断开 AC 电源转接器。

## 取出电池

如下图所示取出电池。



## 何时更换充电式电池

如果电池使用时间缩短为原来的一半左右，请更换新的充电式电池。

## 充电式电池须知

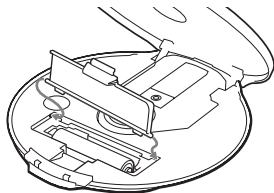
- 为了长期保持电池的原有容量，只有当电池完全用时才进行充电。
- 如果电池是新的或已经长期没有使用，它可能直到进行数次充放电后才能完全充电。
- 当携带充电式电池时，使用附带的电池携带盒以防意外生热。如果充电式电池和金属物体接触，可能因为短路导致火灾或发热。

## 干电池使用注意事项

- 务必取下 AC 电源转接器。
- 当电池用完时，更换新电池。

## 安装电池室盖

如果电池室盖由于意外掉落、较大的外力等而脱落，如下图所示进行安装。



## 电源须知

当长期不使用 CD 播放机时，请卸下所有的电源。

### AC 电源转接器须知

- 限使用附带的 AC 电源转接器。如果 CD 播放机没有附带 AC 电源转接器，请使用 AC-E30HG AC 电源转接器。请勿使用任何其他 AC 电源转接器。否则可能造成故障。

插头电极



- 潮湿着手不要去碰 AC 交流电转换器。
- 将 AC 电源转接器接插到方便的 AC 电源插座。万一发现 AC 电源转接器有异常时，请立即从 AC 电源插座上拔下 AC 电源转接器。

### 充电式电池和干电池须知

- 请勿试图给干电池充电。
- 请勿把电池投入火中。
- 电池不要和硬币等别的金属小件混在一起携带。因为电池的 +、- 极若与金属件接触，将会生热造成危险。
- 请勿混用充电式电池和干电池。
- 请勿混用新、旧电池。
- 请勿混用不同类型的电池。
- 长时间不用电池时，请把它卸下保存。
- 电池发生漏液时，须即擦拭干净电池室，然后装入新电池。万一皮肤上沾染了漏液时，必须赶快洗净。

## 菜单列表

在 CD 播放机上，按 DISPLAY/MENU 直到出现 MENU（菜单）屏幕，然后旋转微调盘以选择您想要的菜单。



要返回前一屏时，按 -\*1。

要取消设置操作时，向 /CHG 按 5 功能控制键。

具有 ● 标志的项目是默认设置。

拨放选项设置（页）	菜单 1	→	菜单 2
反复播放曲子 (18)	REPEAT		● OFF ON
正常播放	PLAY MODE		ALL
播放选定组中的所有文件 (19)	PLAY MODE		GROUP*2
播放单首曲子 (19)	PLAY MODE		1
按任意顺序播放曲子 (19)	PLAY MODE		SHUFFLE
按任意顺序播放选定组中的所有文件 (19)	PLAY MODE		GROUP SHUF*2
给您喜爱的曲子加记 Bookmark（书签） 以便选播 (20)	PLAY MODE		BOOK MARK*3
播放您喜爱的播放列表 (19)	PLAY MODE		PLAY LIST*4
播放您最常播放的 10 首曲子 (21)	PLAY MODE		AUTO RANKING
按任意顺序播放您最常播放的曲子 (21)	PLAY MODE		RANKING SHUF
按您喜爱的顺序播放曲子 (21)	PLAY MODE		PROGRAM*5

\*1 “PGM” 不显示时。

\*2 只适用于 ATRAC CD/MP3 CD。

\*3 只适用于书签已添加到乐曲 / 文件中时。

\*4 只能播放以 MP3 格式录制的唱片。

\*5 您可在播放停止时作这些设置。

（接下页）

## 菜单列表

声音设置 (页)	菜单 1	→	菜单 2	→	菜单 3
调节音质 (23)	SOUND		● OFF SOFT ACTIVE HEAVY CUSTOM		—
各种功能设置 (页)	菜单 1	→	菜单 2	→	菜单 3
防止跳音保护 (24)	OPTION		G-PROTECTION*1		● G-PRO 1 G-PRO 2
保护听觉 (24)	OPTION		AVLS		ON ● OFF
自动停止播放 (25)	OPTION		TIMER		10 min*2 ● OFF
关掉哔声 (26)	OPTION		BEEP		● ON OFF
节电 (26)	OPTION		LIGHT		LIGHT OFF ● LIGHT 1 LIGHT 2
连续播放曲子 (27)	OPTION		SEAMLESS*1,*3		ON ● OFF
收音机处于关闭状态时的设置 (页)	菜单 1	→	菜单 2	→	菜单 3
取消所有预设的电台 (31)	OPTION		TUNER PRESET		Clear?
改变调谐间隔 (31)	OPTION		AM STEP		9 kHz*4 10 kHz

\*1 您可在播放停止时作这些设置。

\*2 默认设置。如果默认设置已更改，将显示所设的时间长度。

\*3 只适用于 ATRAC CD

\*4 默认设置随 CD 播放机的购买地区而变。

## 使用前须注意

### 安全须知

- 万一有任何异物或液体掉进 CD 播放机内时，即请立刻卸下电源并找有资格的人检查过以后才可再操作使用。
- 请勿试图用任何物体塞入 DC IN 3 V（外部电源输入）插孔。

### CD 播放机须知

- 须保持 CD 播放机上的透镜干净清洁，不要用手触摸。否则，透镜可能受损而 CD 播放机将不能操作正常。
- 请勿在 CD 播放机上堆置重物以免压坏 CD 播放机或 CD 光盘。
- 请勿把 CD 播放机放置靠近热源或可直接照射到阳光，或多沙尘、潮湿、淋到雨、有机械冲击、不平坦的地方，或紧闭着窗门的汽车里面。
- 如果 CD 播放机给附近的收音机或电视接收造成干扰，即请关掉 CD 播放机或把它移离收音机或电视机使用。
- 本 CD 播放机不能用于播放不规则形（例如心形，方形，星形）的光盘。若试图那样做，将可能损坏您的 CD 播放机。切不可使用该类光盘。

### CD 的管理须知

- 为维持 CD 清洁，必须拿 CD 的边缘。手不要接触到 CD 表面。
- 请勿在 CD 光盘上贴纸条或黏胶带。
- 请勿让 CD 直接照射到阳光或靠近热风管等热源，也不要把 CD 摆在停放在炎阳下的汽车中。

## 头戴耳机 / 耳机须知

### 路上安全

开车、骑车、或在操作任何机动车辆时，请勿使用头戴耳机 / 耳机。因为可能有造成交通事故的危险。有些地区是禁止使用的。步行中如果用太大音量听耳机也会有潜在危险的，尤其是在横过马路时。在有潜在危险的地方，必须特别注意或暂停使用。

### 防止损伤听觉

使用头戴耳机 / 耳机时，避免音量过大。最好也不要长时间连续使用。如有耳鸣经历，更应调小音量和避免连续用耳机听。

### 顾虑他人

请用适当的音量听。如此则仍可听到周围的声音并且不至于骚扰到旁边的人。

## 保养

### 清洁机壳

用软布蘸少量清水或温和的洗涤剂溶液擦拭清洁。不可使用酒精，汽油或稀疏剂。

## 故障检修

虽经检查过这些征候而问题仍未获解决时，即请洽询附近的 Sony 售店。

### CD 播放机

征候	原因和 / 或校正方法
即使反复地按 VOL+ (或即使在遥控器上反复往 + 的方向旋转 VOL +/-)。	→ AVLS 被设置为 “ON”。将它设置为 “OFF” (第 24 页)。
没声，或只听到噪声。	→ 接稳头戴耳机 / 耳机插头。(第 14 页) → 插头脏了。定期用干软布擦拭头戴耳机 / 耳机插头。
某些文件无法播放。	→ 您试图播放以与本 CD 播放机不兼容的格式保存的文件。(第 6 页)
用干电池电源时，播放时间太短。	→ 检查一下确实用了碱性电池而不是锰电池。(第 32 页) → 请用新 LR6 (AA, 5 号) 碱性电池更换。(第 32 页)
用充电式电池电源时，播放时间太短。	→ 给充电式电池充、放电数次。(第 32, 33 页)
显示器出现 “Lobatt ” 而 CD 不播放。	→ 充电式电池完全耗光了。请加以充电。(第 32, 33 页) → 请用新 LR6 (AA, 5 号) 碱性电池更换。(第 32 页)
显示器显示 “HI dc In”。	→ 使用了一个比附带或推荐的 AC 电源转接器额定值高的 AC 电源转接器。只能使用附带的 AC 电源转接器或 “选购的附件” 中推荐的汽车电池导线。(第 42 页)



征候	原因和 / 或校正方法
CD 装入 CD 播放机时，并不播放 CD 而在显示器中出现 “No disc”（无光盘）。	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ CD 太脏或损坏。</li> <li>→ 检查是否贴标签面朝上地装放 CD。（第 14 页）</li> <li>→ 发生湿气冷凝。 放置 CD 播放机数小时，等水分蒸发干。</li> <li>→ 关紧电池室盖。（第 32 页）</li> <li>→ 确认电池是否安装正确。（第 32 页）</li> <li>→ 把 AC 电源转接器接稳到 AC 电源插孔。（第 14 页）</li> <li>→ 连接了 AC 电源转接器之后，经过一秒或一秒以上再按微调杆向 ►► 按 5 功能控制键（遥控器：按 ►►）。</li> <li>→ CD-R/RW 是空白的。</li> <li>→ CD-R/RW，记录装置，或所应用的软件的质量有问题。</li> </ul>
当您按了按钮时，CD 播放机上闪烁着 OPR 灯，而并不播放 CD。	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ 按钮被锁定。请推回 HOLD 开关。（第 25 页）</li> </ul>
充电式电池不能充电。	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ 充电式电池未插入电池室。</li> <li>→ 正在播放 CD。请停止。</li> </ul>
播放从您的停止点开始。（复位功能）	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ 复位功能起作用。如果是要从第一首曲子开始播放，向 ►► 按住 5 功能控制键（遥控器：按住 ►►）至开始播放第一首曲子，或打开一下 CD 播放机的机盖。或，卸下所有的电源，然后再装入电池或再接上 AC 电源转接器。（第 14，15，32 页）</li> </ul>
可听到 CD 的沙沙噪声。	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ 关紧电池室盖子。（第 32 页）</li> </ul>

（接下页）

## 故障检修

征候	原因和 / 或校正方法
播放 ATRAC CD 或 MP3 CD 当中, CD 并不旋转, 但可听到正常的声音。	→ CD 播放机是设计成播放中, 停止 ATRAC CD 或 MP3 CD 的旋转以节省电力。因此, 这是正常的现象, 播放机并没有故障。
当向 ►   按 5 功能控制键 (遥控器: 按 ►   后) 或关上了 CD 播放机的盖子时, 显示器中显示 “NO FILE”。	→ CD 中没有 ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 文件。 → 使用了数据已被清除了的 CD-R/RW。 → CD 光盘脏了。
当关上了 CD 播放机的盖子时, CD 即开始旋转。	→ CD 播放机正在读取 CD 上的信息。不是故障。
液晶显示器变得看不清楚或减慢。	→ 在高 (超过 40 ) 或低 (0 以下) 气温中使用 CD 播放机。如果在正常室温条件下使用, 显示器即可恢复正常的操作。
不能用遥控器顺利地操作 CD 播放机。	→ 误按住着 CD 播放机上的按钮。
播放突然停止。	→ 设置成 OFF TIMER。更改该设置为 “OFF”。
OFF TIMER 功能被取消	→ 如果开始收听收音机, CD 的 OFF TIMER 功能被取消。 → 如果开关收音机或开始播放 CD, 收音机的 OFF TIMER 功能被取消。

## 收音机

征候	原因和 / 或校正方法
声音微弱或音质不好。	→ 给充电式电池充电。(第 32, 33 页) → 更换新的 LR6 (AA, 5号) 碱性电池。(第 32 页) → 把 CD 播放机从电子产品 (电视机、电脑等) 处移开。 → 使 AC 电源转接器远离 CD 播放机。

# 规格

## CD 播放机

### 系统

CD 数码音频系统

激光二极管性质

材料: GaAlAs

波长:  $\lambda = 770 - 800 \text{ nm}$

发射持久性: 连续

激光输出: 小于  $44.6 \mu\text{W}$

(本输出值是在距离 7 mm 光圈的光学拾音元件的物镜镜面 200 mm 处测得。)

D-A (数-模) 转换

1 比特石英时轴控制

频率响应

$20 \sim 20\,000 \text{ Hz} \pm 1/2 \text{ dB}$  (由 JEITA 测得)

输出 (3 V 输入电平时)

头戴耳机 (立体声小型插孔)

大约 5 mW+大约 5 mW,  $16\Omega$

(大约 1.5 mW+大约 1.5 mW,  $16\Omega$ )\*

\* 适用于欧洲用户

## 收音机

### 频率范围

#### ● 欧洲/中国型号

FM: 87.5-108.0MHz

AM: 531-1602kHz

#### ● 其它型号

● 9 kHz 步进:

FM: 87.5-108.0 MHz

AM: 531-1 602 kHz

● 10 kHz 步进:

FM: 87.5-108.0 MHz

AM: 530-1 710 kHz

### 天线

FM: 头戴耳机 / 耳机导线天线

AM: 内置铁氧体磁棒天线

## 一般规格

### 电源

- Sony NH-7WMAA 充电式电池: 1.2 V DC  $\times$  1
- LR6 (AA, 5 号) 电池: 1.5 V DC  $\times$  1
- AC 电源转接器 (DC IN 3 V 插孔): 220 V, 50 Hz (中国型号) 120 V, 60 Hz (墨西哥型号)
- 额定电流: 500 mA

电池使用时间\*1 (大约时数)

在平稳表面使用 CD 播放机时。

当 LIGHT 模式和 SOUND 模式均设为 "OFF" 时。

播放时间因 CD 播放机的使用状况而异。

使用一个 NH-7WMAA (充电大约 5 小时\*2)

	G-PROTECTION "G-PRO 1" "G-PRO 2"	
声频 CD	10	9
ATRAC CD*3	15	15
MP3 CD*4	13	13
RADIO ON	20	

使用一个碱性电池\*5

	G-PROTECTION "G-PRO 1" "G-PRO 2"	
声频 CD	26	23
ATRAC CD*3	42	42
MP3 CD*4	34	34
RADIO ON	58	

\*1 JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) (日本电子和信息技术产业协会) 的标准测值

\*2 充电时间随充电电池的使用状况而异。

\*3 当按 48 kbps 录音时

\*4 当按 128 kbps 录音时

\*5 当使用 Sony 碱性电池 LR6 (SG) (日本制) 时

(接下页)

## 规格

### 操作温度

5 ~ 35

### 尺寸（宽 / 高 / 纵深）（不含突起部分和控制器）

大约 129 × 29 × 140.1 mm

### 质量（不含附件）

大约 188 g

## 选购的附件

AC 电源转接器*1	AC-E30HG
有源扬声器系统	SRS-Z1 SRS-Z30
汽车电池导线*2	DCC-E345
带汽车接线包的汽车电池导线*2	DCC-E34CP
汽车接线包*2	CPA-9C
连接导线	RK-G129 RK-G136
耳机（除法国用户外）	MDR-EX71SL MDR-Q55SL
耳机（适用于法国用户）	MDR-E808SP

\*1 各区域的 AC 电源转接器规格不同。购买前请确认当地的电压以及插头的形状。

\*2 当收听收音机时，可能有噪声。当使用那些附件时，建议只播放 CD。

您购买产品的销售店，可能无部分上列附件。有关您所在国家或地区以上附件的详细销售信息，请咨询销售店。

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Malaysia



\* 3 2 6 1 9 2 6 7 1 \* (1)